

Safety and Compliance, Speech Case

1 Safety

The Speech Case device has been tested and approved as compliant to all the Specifications and Standards listed in 2 *Compliance Information, page 2* of this manual and in the 6 *Technical Specifications, page 3*. Nevertheless, in order to ensure safe operation of your Speech Case, there are a few safety warnings to bear in mind:



No modification of this equipment is allowed.



The user may never attempt to change the battery. Altering of the battery may cause risk of explosion.



The Speech Case is not to be used as a life supporting device, and it shall not be relied on in case of loss of function due to power loss or other causes.



There could be a choking hazard risk if small parts detach from the Speech Case device.



The strap and charging cable could present strangulation hazards to young children. Never leave small children unattended with the strap or charging cable.



The Speech Case device shall not be exposed to or used in rain or weather conditions outside the Technical Specification of the Speech Case device.



Young children or people with cognitive disabilities should not have access to, or use, the Speech Case device without parental or guardian supervision.



The Speech Case device shall be used with care when moving around.

1.1 Avoiding Hearing Damage



Permanent hearing loss may occur if earphones, headphones or speakers are used at high volume. To prevent this, the volume should be set to a safe level. You can become desensitized over time to high sound levels which may then sound acceptable yet still could be damaging your hearing. If you experience symptoms such as ringing in your ears, please lower the volume or stop using the earphones/headphones. The louder the volume, the less time is required before your hearing could be affected.

Hearing experts suggest the following measures to protect your hearing:

- Limit the amount of time you use earphones or headphones at high volume.
- Avoid turning up the volume to block out noisy surroundings.
- Turn the volume down if you cannot hear people speaking near you.

To establish a safe volume level:

- Set your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.

1.2 Power Supply and Batteries



The power source shall conform to the requirement of the Safety Extra Low Voltage (SELV) standard, and supply power with rated voltage which conforms to Limited power Source requirement according to IEC60950-1.



The Speech Case device contains a rechargeable battery. All rechargeable batteries degrade over time. Thus the possible usage times for the Speech Case after a full charge can become shorter over time than when the device was new.



The Speech Case device uses a Li-ion Polymer battery.

If you are in a hot environment, be aware that it can affect the ability to charge the battery. The internal temperature has to be between 0 °C/32 °F and 45 °C/113 °F for the battery to charge. If the internal battery temperature raises above 45 °C/113 °F, the battery will not charge at all.

Move the Speech Case device to a cooler environment to let the battery charge properly.



Avoid exposing the Speech Case device to fire or to temperatures above 60 °C/140 °F. These conditions may cause the battery to malfunction, generate heat, ignite or explode. Be aware that it is possible, in a worst case scenario, for temperatures to reach greater than those stated above in, for example, the trunk of a car on a hot day. So, storing the Speech Case device, in a hot car trunk could conceivably lead to a malfunction.



Only charge the Speech Case battery in an ambient temperature of 0 °C/32 °F to 45 °C/113 °F.



Use only the supplied power adapter to charge the Speech Case device. Using unauthorized power adapters may severely damage the Speech Case device.



For safe operation of the Speech Case device, use only the charger and accessories approved by Tobii Dynavox.



Do not open, or modify, the casing of the Speech Case device or of the power supply, since you may be exposed to potentially hazardous electrical voltage. The device contains no serviceable parts. If the Speech Case device or its accessories are mechanically damaged, **do not use them**.



If the battery is not charged or the Speech Case is not connected to the power supply, the Speech Case device will shut down.



If the Power Supply Cord is damaged, it needs to be replaced by Service Personnel only. Do not use the Power Supply Cord until replaced.



Disconnect the AC power plug of the Power adapter from the wall socket when not charging the device and disconnect the power cable from the device.



Special regulations apply to shipping devices containing Li-ion Polymer batteries. If dropped, crushed, or short-circuited, these batteries can release dangerous amounts of heat, may ignite, and may be dangerous in fires.

Please reference IATA regulations when shipping lithium metal or lithium ion batteries or cells: http://www.iata.org/whatwedo/cargo/dangerous_goods/Pages/lithium_batteries.aspx



The Power adapter shall not be used without an adult or caregiver supervision.

1.3 Temperature



Due to use in direct sunshine or in any other hot environment, the Speech Case device may have hot surfaces.

1.4 Mounting



The Speech Case should be mounted according to MANUFACTURER instructions of approved mounts. Tobii Dynavox or its agents are not liable for damage or injuries to a person or its property due to a Speech Case falling from a mounted configuration. The mounting of a Speech Case is done entirely at the user's own risk.

1.5 Emergency



Do not rely on the Speech Case device for emergency calls. We recommend having multiple ways to communicate in emergency situations.

1.6 Electricity



Do not open the casing of the Speech Case device, since you may be exposed to potentially hazardous electrical voltage. The device contains no user serviceable parts.

1.7 Child Safety



The Speech Case is an advanced computer systems and electronic device. As such they are composed of numerous separate, assembled parts. In the hands of a child certain of these parts have the possibility of being separated from the device, possibly constituting a choking hazard or another danger to the child.

Young children should not have access to, or the use of, the device without parental or guardian supervision.

1.8 Magnetic Field



The Speech Case device contains magnets. Magnetic fields may interfere with pacemakers, defibrillators, or other medical devices. As a general rule, maintain a minimum distance of 6 inches (15 centimeters) between any item with magnets and your heart device.

If you suspect that the Speech Case device is interfering with your pacemaker or any other medical device, stop using the Speech Case device and consult your physician for specific information about that affected medical device.

1.9 Third Party



Any use of the Speech Case outside the intended use and together with any third party software or hardware that changes the intended use is a risk and nothing that Tobii Dynavox can take any responsibility for.

2 Compliance Information



The Speech Case is CE-marked, indicating compliance with the essential health and safety requirements set out in European Directives.

2.1 FCC Statement

This device contains FCC ID: 5123A-BGTWT32AE and complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Modifications not expressly approved by Tobii Dynavox could void the user's authority to operate the equipment under FCC rules.

2.1.1 For Part 15B Equipment

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

2.1.2 For Portable Devices

FCC RF Radiation Exposure Statement:

1. This Transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
2. This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device was tested for typical hand held operations with the device contacted directly to the human body to the sides of the device. To maintain compliance with FCC RF exposure compliance requirements, avoid direct contact to the transmitting antenna during transmitting.

2.2 Industry Canada Statement

Caution

- (i) The device for operation in the band 5150-5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems;
- (ii) The maximum antenna gain permitted for devices in the bands 5250-5350 MHz and 5470-5725 MHz shall be such that the equipment still complies with the e.i.r.p. limit;
- (iii) The maximum antenna gain permitted for devices in the band 5725-5850 MHz shall be such that the equipment still complies with the e.i.r.p. limits specified for point-to-point and non-point-to-point operation as appropriate; and
- (iv) Users should also be advised that high-power radars are allocated as primary users (i.e. priority users) of the bands 5250-5350 MHz and 5650-5850 MHz and that these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.

Avertissement

- (i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;
- (ii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes de 5250 à 5350 MHz et de 5470 à 5725 MHz doit être conforme à la limite de la p.i.r.e.;
- (iii) le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande de 5725 à 5850 MHz) doit être conforme à la limite de la p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et l'exploitation non point à point, selon le cas;
- (iv) De plus, les utilisateurs devraient aussi être avisés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LANEL.

This device contains IC ID: 5132A-BGTWT32AE and has been tested to the safety requirements for exposure to radio waves (SAR) in RSS-102 to the General Public (Uncontrolled Environment) limits (1.6W/Kg). The highest SAR value for the Speech Case device is 0.3 W/kg. This device can be operated safely with a minimum distance 0 cm between the equipment and the user's body.

Ce dispositif contient IC ID: 5132A-BGTWT32AE a été testé aux exigences de sécurité pour l'exposition aux ondes radio (SAR) dans le CNR-102 à le grand public (environnement non contrôlé) des limites (1.6W/Kg). La valeur maximale mesurée de SAR pour le Speech Case dispositif est: 0.3 W/kg. Ce dispositif peut être exploité en toute sécurité avec un 0cm distance minimale entre le matériel et les corps de l'utilisateur.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

2.3 CE Statement

This equipment complies with the requirements relating to electromagnetic compatibility, the essential protection requirement of Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility and Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU to meet the regulation of the radio equipment and telecommunications terminal equipment.

2.4 Directives and Standards

The Speech Case complies with the following directives:

- Low voltage Directive 2014/35/EU
- Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU
- Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU

- RoHS2 Directive 2011/65/EU
- WEEE Directive 2012/19/EU
- Reach Directive 2006/121/EC, 1907/2006/EC Annex 17
- Batteries Directive 2013/56/EU

The device has been tested to comply with EN 62368-1, ISO 14971:2007 and EN ISO 14971:2012 and other relevant standards for the intended markets.

3 Customer Support

For support, please contact your local representative or Support at Tobii Dynavox. In order to receive assistance as quickly as possible, make sure you have access to your Speech Case device and, if possible, an Internet connection. You should also be able to supply the serial number of the device, which you find on the back of the device.

For further product information and other support resources, please visit the Tobii Dynavox website www.tobiidynavox.com.

4 Disposing of the Speech Case Device

Do not dispose of the Speech Case device in general household or office waste. Follow your local regulations for the disposal of electrical and electronic equipment.

5 Disposing of the Batteries

Do not dispose of the batteries in general household or office waste. Follow your local regulations for the disposal of batteries.

6 Technical Specifications

6.1 Speech Case

Standard	Speech Case
Type	Speech accessory for 10.2" iPad (7th generation)
Model	Speech Case
Dimensions (WxHxD)	273 × 196 × 52 mm 10.7 × 7.7 × 2.0 inches
Weight	624 g 1 lb 6 oz
Speakers	2 × 31 mm × 9 mm, 4.0 ohms, 5 W
Connectors	2 × 3.5 mm Switch Jack Ports 1 × USB-C
Buttons	1 × Volume Up 1 × Volume Down 1 × 3 Position Selector
Bluetooth®	Bluetooth® 3.0
Battery Run Time	~ 8 hours. normal usage
Battery Technology	Li-ion Polymer rechargeable battery
Battery Capacity	15.54 Wh
Battery Charge Time	~ 4 hours
Power Supply	5.0 VDC 4.8A AC adapter

6.2 Power Adapter

Item	Specification
Model	SPAD92BC-20
Input voltage	100 to 240 VAC
Input current (max)	0.48 A
Input frequency	50 to 60 Hz
Output current	4.8A
Rated output voltage	5 VDC

Deutsch

Sicherheit und Einhaltung von Vorschriften, Speech Case

1 Sicherheit

Das Speech Case wurde getestet und zugelassen und entspricht allen in 2 *Zertifizierungsinformationen*, Seite 5 dieser Anleitung und im 6 *Technische Daten*, Seite 5 aufgeführten Spezifikationen und Standards. Um einen sicheren Betrieb des Speech Case zu gewährleisten, sind jedoch einige Warnhinweise zu beachten:



Es dürfen keine Modifikationen an dieser Ausrüstung vorgenommen werden.



Der Benutzer darf niemals versuchen, den Akku auszutauschen. Am Akku vorgenommene Veränderungen können zu Explosionen führen.



Das Speech Case ist nicht als lebensunterstützendes Gerät zu verwenden und im Falle eines Funktionsverlustes durch Stromausfall oder andere Ursachen ist auf das Gerät kein Verlass.



Sollten sich kleine Teile vom Speech Case lösen, so könnte das Risiko einer Erstickungsgefahr bestehen.



Der Trageriemen und das Ladekabel können für kleine Kinder eine Strangulationsgefahr darstellen. Lassen Sie kleine Kinder niemals mit dem Trageriemen oder dem Ladekabel unbeaufsichtigt.



Das Speech Case darf keinem Regen ausgesetzt und nicht in Wetterverhältnissen genutzt werden, die nicht den technischen Daten des Speech Case entsprechen.



Kleine Kinder oder Menschen mit geistiger Behinderung sollten das Speech Case ohne Aufsicht durch Erziehungsberechtigte bzw. Assistenz weder erreichen können noch benutzen.



Achten Sie besonders auf das Speech Case, wenn Sie sich damit bewegen.

1.1 Vermeidung von Hörschäden



Wenn Kopfhörer oder Lautsprecher mit zu hoher Lautstärke verwendet werden, kann ein dauerhafter Hörverlust die Folge sein. Um dies zu vermeiden, stellen Sie einen ungefährlichen Lautstärkepegel ein. Es ist zwar möglich, dass Sie sich im Laufe der Zeit an zu hohe Lautstärken gewöhnen und diese nicht als störend empfinden. Dadurch laufen Sie jedoch Gefahr, Ihren Hörsinn zu schädigen. Wenn Sie Symptome wie Pfeifgeräusche im Ohr bemerken, verringern Sie die Lautstärke oder sehen Sie von einer Kopfhörernutzung ab. Je höher die Lautstärke, desto schneller kann es zu einer Beeinträchtigung des Hörvermögens kommen.

Spezialisten empfehlen folgende Maßnahmen zum Schutz des Gehörs:

- Beschränken Sie die Dauer, über die Sie Kopfhörer mit hoher Lautstärke nutzen.
- Erhöhen Sie nach Möglichkeit nicht die Lautstärke, um Störgeräusche in der Umgebung auszublenden.
- Verringern Sie die Lautstärke, wenn Sie Personen in Ihrer Nähe nicht verstehen können.

So erreichen Sie einen ungefährlichen Lautstärkepegel:

- Stellen Sie eine niedrige Lautstärke ein.
- Erhöhen Sie die Lautstärke allmählich, bis Sie den Klang verzerrungsfrei und deutlich wahrnehmen können.

1.2 Netzteil und Akku



Die Stromquelle muss den Anforderungen des Sicherheits-Kleinspannungsstandards SELV (Safety Extra Low Voltage) entsprechen und Strom mit einer Nennspannung bereitstellen, die den Anforderungen von IEC 60950-1 an Stromquellen mit begrenzter Leistung entspricht.



Das Speech Case enthält einen wiederaufladbaren Akku. Bei allen Akkus lässt die Leistung mit der Zeit nach. Deshalb kann die mögliche Nutzungszeit des Speech Case nach vollständigem Laden mit der Zeit kürzer sein als noch bei dem neuen Gerät.



Das Speech Case arbeitet mit einem Lithium-Ionen-Akku.

Sollten Sie sich in einer sehr warmen Umgebung aufhalten, kann es zu Beeinträchtigungen beim Laden des Akkus kommen. Die Innentemperatur des Akkus sollte zwischen 0 °C/32 °F und 45 °C/113 °F liegen, damit er geladen werden kann. Wenn die Akkutemperatur auf über 45 °C/113 °F ansteigt, wird der Akku nicht geladen.

Bringen Sie in diesem Fall das Speech Case in eine kühlere Umgebung, damit der Akku korrekt geladen werden kann.



Das Speech Case darf weder Feuer noch Temperaturen über 60 °C/140 °F ausgesetzt werden. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen des Akkus, einer Hitzeentwicklung, Entzündung oder Explosion kommen. Hinweis: In bestimmten Situationen, z.B. im Kofferraum eines Autos an einem heißen Tag, kann der genannte Temperaturbereich im ungünstigsten Fall überschritten werden. Wird das Speech Case in einem aufgeheizten Kofferraum aufbewahrt, können daher Fehlfunktionen auftreten.



Laden Sie den Akku des Speech Case nur bei einer Umgebungstemperatur von 0 °C/32 °F bis 45 °C/113 °F.



Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil, um das Speech Case zu laden. Die Verwendung eines nicht autorisierten Netzteils kann schwere Beschädigungen des Speech Case zur Folge haben.



Um für das Speech Case einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie ausschließlich das Ladegerät und Zubehörteile, die von Tobii Dynavox zugelassen wurden.



Öffnen oder modifizieren Sie nicht das Metallgehäuse des Speech Case oder des Netzteils. Andernfalls können Sie sich potenziell gefährlicher elektrischer Spannung aussetzen. Das Gerät enthält keine Komponenten, die gewartet werden können. Wenn das Speech Case oder das Zubehör mechanisch beschädigt ist, **darf es nicht verwendet werden**.



Wenn weder der Akku geladen noch das Speech Case an das Netzteil angeschlossen ist, schaltet sich das Speech Case ab.



Ist das Kabel des Netzteils beschädigt, so darf es nur von Fachpersonal ausgewechselt werden. Verwenden Sie das Netzkabel solange nicht, bis es ausgewechselt wurde.



Wenn das Gerät nicht geladen wird, ziehen Sie den Stecker des Netzteils aus der Steckdose und trennen Sie das Netzkabel vom Gerät.



Für den Transport von Geräten mit Li-Ion-Akkus gelten spezielle Vorschriften. Diese Akkus können gefährliche Mengen an Hitze abgeben, sich entzünden und Feuer auslösen, wenn sie herunterfallen, zerstört oder kurzgeschlossen werden.

Bitte beachten Sie beim Versand von Lithium-Metall- oder Lithium-Ionen-Akkus/Zellen die IATA-Vorschriften: http://www.iata.org/whatwedo/cargo/dangerous_goods/Pages/lithium_batteries.aspx



Die Netzteile dürfen nur unter der Aufsicht eines Erziehungsberechtigten oder einer Pflegeperson verwendet werden.

1.3 Temperatur



Wenn das Speech Case in direktem Sonnenschein oder in einer anderen heißen Umgebung verwendet wird, können die Geräteoberflächen sehr heiß sein.

1.4 Montage



Das Speech Case ist gemäß den HERSTELLERVORGABEN für zugelassene Anbringungen zu montieren. Tobii Dynavox oder seine Vertreter haften nicht für Personen- oder Sachschäden, die dadurch verursacht werden, dass das Speech Case sich aus einer Anbringungsrichtung löst und herunterfällt. Der Benutzer trägt bei der Montage eines Speech Case das alleinige Risiko.

1.5 Notsituation



Nutzen Sie das Speech Case nicht als einzige Möglichkeit für Notrufe. Wir empfehlen Ihnen, für Notsituationen mehrere Kommunikationsmöglichkeiten bereitzuhalten.

1.6 Elektrizität



Öffnen Sie nicht das Metallgehäuse am Speech Case. Andernfalls können Sie sich potenziell gefährlicher elektrischer Spannung aussetzen. Das Gerät enthält keine Komponenten, die gewartet werden können.

1.7 Sicherheit von Kindern



Das Speech Case ist ein modernes Computersystem und elektronisches Gerät. Genau betrachtet bestehen sie aus mehreren Einzelteilen, die zu einem Ganzen verbaut wurden. In Kinderhänden können bestimmte Einzelteile vom Gerät getrennt werden, wodurch möglicherweise Erstickungsgefahr oder eine andere Gefahr für das Kind besteht.

Kleine Kinder sollten während der Nutzung des Tobii Dynavox SC Tablet durch Erziehungsberechtigte bzw. Assistenz beaufsichtigt werden, soweit sie noch nicht eingewiesen wurden.

1.8 Magnetfeld



Das Speech Case enthält Magnete. Magnetfelder können Störungen bei Herzschrittmachern, Defibrillatoren und anderen medizinischen Geräten verursachen. In der Regel sollten Sie stets einen Mindestabstand von 15 cm zwischen Ihrem Implantat und irgendwelchen magnetischen Gegenständen einhalten.

Wenn Sie vermuten, dass das Speech Case die Funktion Ihres Herzschrittmachers oder eines anderen medizinischen Geräts beeinträchtigt, nutzen Sie das Speech Case nicht mehr. Suchen Sie Ihren Arzt auf, um konkrete Informationen bezüglich des betroffenen medizinischen Geräts zu erhalten.

1.9 Nutzung in Verbindung mit Dritten



Die Verwendung des Speech Case außerhalb der vorgesehenen Nutzung und mit Software oder Hardware von Dritten, durch die die vorgesehene Verwendung verändert wird, stellt ein Risiko dar und Tobii Dynavox kann in diesen Fällen keinerlei Verantwortung übernehmen.

2 Zertifizierungsinformationen



Das Speech Case trägt das CE-Zeichen und ist damit gemäß der EU-Richtlinien zu notwendigen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen zertifiziert.

2.1 FCC-Bestimmungen

Dieses Gerät hat die FCC-ID: 5123A-BGTWT32AE und entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Das Gerät darf unter den beiden folgenden Bedingungen genutzt werden: (1) Dieses Gerät darf keine Störeinträge verursachen und (2) dieses Gerät muss externen Störeinträgen widerstehen können. Dazu zählen auch Störeinträge, die sich in unerwünschter Weise auf den Betrieb auswirken.



Durch vorgenommene Modifikationen, die nicht ausdrücklich von Tobii Dynavox genehmigt wurden, kann der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts gemäß den FCC-Bestimmungen verlieren.

2.1.1 Für Geräte gemäß Part 15B

Diese Ausrüstung wurde unter Berücksichtigung der Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen getestet und zugelassen. Diese Grenzwerte bieten einen ausreichenden Schutz gegenüber Störeinträgen bei einer Installation im Wohnbereich. Diese Ausrüstung erzeugt, nutzt und sendet potenziell Hochfrequenzenergie aus, die Störungen bei Funkübertragungen verursachen kann, wenn das Gerät nicht gemäß den Vorgaben im Benutzerhandbuch installiert und verwendet wird.

Störeinträge in bestimmten Installationen können jedoch nicht prinzipiell ausgeschlossen werden. Wenn diese Ausrüstung Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, die sich durch Aus- und Einschalten des Geräts feststellen lassen, sollte der Benutzer die Störeinträge auf folgende Weise beseitigen:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder ändern Sie deren Position.
- Verstärken Sie die Trennung zwischen Gerät und Empfänger.
- Verbinden Sie das Gerät mit einer anderen Steckdose, sodass nicht derselbe Stromkreis wie für den Empfänger genutzt wird.
- Wenden Sie sich zwecks Hilfestellung an Fachpersonal für Radio- und Fernsehtechnik.

2.1.2 Mobile Geräte

FCC-Bestimmung für Belastung durch Hochfrequenzstrahlung:

1. Dieser Sender darf nicht zusammen mit anderen Antennen oder Sendern aufgestellt oder betrieben werden.
2. Diese Ausrüstung entspricht den FCC-Grenzwerten für Hochfrequenzstrahlung, die für nicht kontrollierte Umgebungen festgelegt wurden. Dieses Gerät wurde für typische mobile Bedienung getestet, mit direktem Kontakt zwischen Gerät und menschlichem Körper. Zur Einhaltung der FCC-Anforderungen für die Belastung durch Hochfrequenzstrahlung vermeiden Sie während des Sendebetriebs direkten Kontakt mit der Senderantenne.

2.2 Industry Canada Statement

Achtung

- (i) Das im Bandbreitenbereich 5150-5250 MHz betriebene Gerät ist nur zur Verwendung in Innenbereichen ausgelegt, um das Risiko gefährlicher Interferenzen mit Mobilfunksatelliten, die denselben Kanal verwenden, zu reduzieren;
- (ii) Der maximale, für Geräte in den Bandbreitenbereichen 5250-5350 MHz und 5470-5725 MHz zulässige Antennengewinn liegt bei einem Wert, der dem Gerät die Einhaltung des EIRP-Grenzwerts ermöglicht;
- (iii) Der maximale, für Geräte im Bandbreitenbereich 5725-5850 MHz zulässige Antennengewinn liegt bei einem Wert, der es dem Gerät ermöglicht, die für Punkt-zu-Punkt-Betrieb und Nicht-Punkt-zu-Punkt-Betrieb festgelegten EIRP-Grenzwerte wie vorgesehen einzuhalten; und
- (iv) Benutzer sollten sich darüber hinaus im Klaren sein, dass Hochleistungsradare als primäre Benutzer (d. h. Benutzer mit höchster Priorität) der Bandbreitenbereiche 5250-5350 MHz und 5650-5850 MHz zugewiesen werden und dass diese Radare mit LE-LAN-Geräten interferieren und/oder diese schädigen können.

Avertissement

- (i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;
- (ii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes de 5250 à 5350 MHz et de 5470 à 5725 MHz doit être conforme à la limite de la p.i.r.e.;
- (iii) le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande de 5725 à 5850 MHz) doit être conforme à la limite de la p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et l'exploitation non point à point, selon le cas;
- (iv) De plus, les utilisateurs devraient aussi être avisés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LANEL.

Dieses Gerät hat die IC-ID: 5132A-BGTWT32AE und wurde gemäß den Sicherheitsanforderungen für den Kontakt mit Funkwellen (SAR) in RSS-102 im öffentlichen Bereich (unkontrollierte Umgebung) sowie den geltenden Grenzwerten (1,6 W/kg) getestet. Der SAR-Maximalwert für das Speech Case beträgt 0,3 W/kg. Dieses Gerät kann bei einem Mindestabstand von 0 cm zwischen Ausrüstung und Körper des Benutzers betrieben werden.

Ce dispositif (IC ID: 5132A-BGTWT32AE) a été testé aux exigences de sécurité pour l'exposition aux ondes radio (SAR) dans le CNR-102 à le grand public (environnement non contrôlé) des limites (1.6W/Kg). La valeur maximale mesurée de SAR pour le Speech Case dispositif est: 0,3 W/kg Ce dispositif peut être exploité en toute sécurité avec un 0cm distance minimale entre le matériel et les corps de l'utilisateur.

Dieses digitale Gerät der Klasse B entspricht den Vorgaben von Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Dieses Gerät entspricht den lizenzfreien RSS-Standards von Industry Canada. Das Gerät darf unter den beiden folgenden Bedingungen genutzt werden: 1) Dieses Gerät darf keine Störeinträge verursachen und (2) dieses Gerät muss externen Störeinträgen widerstehen können. Dazu zählen auch Störeinträge, die sich in unerwünschter Weise auf den Betrieb auswirken.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

2.3 CE-Bestimmungen

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit, den wesentlichen Schutzanforderungen der Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (Electromagnetic Compatibility, EMC) 2014/30/EU über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit sowie der Richtlinie für Funkgeräte (Radio Equipment Directive, RED) 2014/53/EU zur Erfüllung der Anforderungen für Funkanlagen und Telekommunikationsendrichtungen.

2.4 Richtlinien und Normen

Das Speech Case entspricht den folgenden Normen:

- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- Elektromagnetische Verträglichkeitsrichtlinie (EMV) 2014/30/EU
- Richtlinie über Funkanlagen (Radio Equipment Directive, RED) 2014/53/EU
- RoHS2-Richtlinie 2011/65/EU
- WEEE-Richtlinie 2012/19/EU
- REACH-Richtlinie 2006/121/EG, 1907/2006/EG Anhang 17
- Batterierichtlinie 2013/56/EU

Durch Tests wurde die Kompatibilität des Geräts mit EN 62368-1, ISO 14971:2007 und EN ISO 14971:2012 sowie anderen für die vorgesehenen Märkte relevanten Normen bestätigt.

3 Kundendienst

Wenn Sie technische Hilfestellung benötigen, wenden Sie sich an Ihren Händler oder die Kundendienstabteilung von Tobii Dynavox. Damit Ihnen so schnell wie möglich geholfen werden kann, sollten Sie Ihr Speech Case bereithalten und nach Möglichkeit über eine Internetverbindung verfügen. Halten Sie außerdem die Seriennummer Ihres Gerätes bereit. Diese finden Sie auf der Geräterückseite.

Bitte besuchen Sie für weitere Produktinformationen und Hilfestellungen die Webseite von Tobii Dynavox auf www.tobiidynavox.com.

4 Das Speech Case entsorgen

Das Speech Case darf nicht mit normalen Haushalts- oder Büroabfällen entsorgt werden. Richten Sie sich beim Entsorgen nach den geltenden Bestimmungen für elektrische und elektronische Geräte.

5 Akkus entsorgen

Die Akkus dürfen nicht mit normalen Haushalts- oder Büroabfällen entsorgt werden. Richten Sie sich beim Entsorgen der Akkus nach den jeweils geltenden Bestimmungen.

6 Technische Daten

6.1 Speech Case

Standard	Speech Case
Typ	Sprachhilfsmittel für 10,2-Zoll-iPad (7. Generation)
Modelling	Speech Case
Abmessungen (B x H x T)	273 x 196 x 52 mm 10,7 x 7,7 x 2,0 inches

Standard	Speech Case
Gewicht	624 g 1 lb, 6 oz
Lautsprecher	2 × 31 mm × 9 mm, 4,0 Ohm, 5 W
Anschlüsse	2 × 3,5-mm-Tasteranschlüsse 1 × USB-C
Schaltflächen	1 × Lautstärketaste, lauter 1 × Lautstärketaste, leiser 1 × Schiebescalter mit 3 Positionen
Bluetooth®	Bluetooth® 3.0
Akkulaufzeit	~ 8 Stunden, normaler Betrieb
Batterietechnik	Wiederaufladbarer Li-Ion-Polymer-Akku
Akkukapazität	15,54 Wh
Akkuladezeit	~ 4 Stunden
Stromversorgung	Adapter mit 5,0 VDC 4,8 AAC

6.2 Netzteil

Element	Beschreibung
Modelling	SPAD92BC-20
Eingangsspannung	100 bis 240 VAC
Eingangsstrom (max.)	0,48 A
Eingangsfrekvens	50 bis 60 Hz
Ausgangsstrom	4,8A
Nennausgangsspannung	5 VDC

Dansk

Sikkerhed og Standarder, Speech Case

1 Sikkerhed

Speech Case-enheden er afprøvet og fundet i overensstemmelse med alle specifikationer og standarder opført i 2 *Overensstemmelsesoplysninger*, side 7 i denne vejledning og i 6 *Tekniske specifikationer*, side 8. Der findes dog nogle sikkerhedsadvarsler, som du skal være opmærksom på for at sikre, at din Speech Case benyttes på en sikkerhedsmæssig forsvarlig måde:



Udstyret må ikke ændres på nogen måde.



Brugeren må ikke forsøge at udskifte batteriet. Ændring af batteriet kan medføre risiko for eksplosion.



Speech Case må ikke anvendes som en livsunderstøttende enhed, og brugeren må ikke være afhængig af enheden på grund af manglende funktionalitet ved strømsvigt eller andre årsager.



Det kan medføre kvælningfare, hvis smådele løsriveres fra Speech Case-enheden.



Bæreremmen og opladekablet kan udgøre en kvælningfare for små børn. Efterlad aldrig bæreremmen eller opladekablet sammen med små børn uden opsyn.



Speech Case-enheden må ikke udsættes for eller anvendes i regn eller under vejrforhold, der falder uden for de tekniske specifikationer for Speech Case-enheden.



Små børn eller personer med kognitive handicap må ikke have adgang til eller bruge Speech Case-enheden uden at være under opsyn af forældre eller værge.



Speech Case skal behandles med forsigtighed under transport.

1.1 Forhindring af høreskader



Der kan opstå permanent høretab, hvis høretelefoner, hovedtelefoner eller højttalere bruges ved høj lydstyrke. For at undgå dette skal lydstyrken indstilles på et passende niveau. Du kan med tiden blive mindre følsom over for høje lyd niveauer, som så virker acceptable, på trods af at de stadig kan skade hørelsen. Hvis du oplever symptomer som eksempelvis ringen for ørerne, skal du reducere lydstyrken og holde op med at bruge høre-/hovedtelefonerne. Jo højere lydstyrken er, des kortere tid går der, før din hørelse lider skade.

Hørespecialister har følgende anbefalinger til beskyttelse af hørelsen:

- Begræns tidsrummet, hvor du bruger høre- eller hovedtelefoner ved høj lydstyrke.
- Undgå at skru op for lydstyrken for at overdøve støj i omgivelserne.
- Skru ned for lydstyrken, hvis du ikke kan høre folk tale tæt på dig.

Sådan finder du et passende niveau for lydstyrken:

- Indstil lydstyrken på et lavt niveau.
- Skru langsomt op for lyden, indtil du kan høre den klart og tydeligt uden forvrængning.








1.2 Strømforsyning og batterier




Strømkilden skal overholde kravene i standarden SELV (Safety Extra Low Voltage – Ekstra lav sikkerhedsspænding) og levere strøm med en nominal spænding, der svarer til kravet til en begrænset strømkilde i henhold til IEC 60950-1.




Speech Case-enheden indeholder et genopladeligt batteri. Alle genopladelige batterier forringes med tiden. Derfor kan den mulige anvendelsestid af Speech Case, efter den er fuldt opladet, med tiden blive kortere, end da enheden var ny.

-  Speech Case-enheden bruger et li-ion-polymer-batteri. Vær opmærksom på, at varme omgivelser kan påvirke batteriets evne til at oplade. Den interne temperatur skal ligge mellem 0 °C og 45 °C for, at batteriet kan oplade. Hvis den interne batteritemperatur stiger til over 45 °C/113 °F, oplades batteriet ikke. Flyt Speech Case-enheden til et køligere sted for at oplade batteriet korrekt.
-  Undgå at udsætte Speech Case-enheden for ild eller temperaturer over 60 °C/140 °F. Dette kan bevirke, at batteriet ikke fungerer, eller at det genererer varme, antændes eller eksploderer. Vær opmærksom på, at temperaturen i værste fald kan overstige ovennævnte temperaturgrænse – for eksempel i bagagerummet på en bil på en varm dag. Opbevaring af Speech Case-enheden i et varmt bagagerum på en bil kan medføre funktionsfejl.
-  Oplad kun Speech Case-batteriet under en omgivende temperatur mellem 0 °C og 45 °C.
-  Anvend kun den medfølgende strømadapter til at oplade Speech Case-enheden. Anvendelse af ikke-godkendte strømadaptere kan beskadige Speech Case-enheden betydeligt.
-  For at sikre at Speech Case-enheden benyttes på en sikkerhedsmæssigt forsvarlig måde, må der kun anvendes oplader og tilbehør, som er godkendt af Tobii Dynavox.
-  Undlad at åbne eller ændre Speech Case-enhedens kabinet eller strømforsyning, da du derved risikerer at udsætte dig selv for potentiel sundhedsfarlig elektrisk spænding. Enheden indeholder ingen dele, som skal vedligeholdes. Hvis der sker mekanisk skade på Speech Case-enheden eller tilbehøret, må udstyret **ikke anvendes**.
-  Hvis batteriet ikke er opladet, eller Speech Case ikke er sluttet til strømforsyningen, lukker Speech Case-enheden ned.
-  Hvis strømledningen er beskadiget, må den kun udskiftes af en servicemedarbejder. Undgå at bruge strømledningen, indtil den er udskiftet.
-  Træk vekselstrømsstikket på strømadapteren ud af stikkontakten i væggen, når enheden ikke oplades, og fjern strømledningen fra enheden.
-  Der gælder særlige regler for forsendelse af enheder med li-ion-polymer-batterier. Hvis batterierne tabes, knuses eller kortsluttes, kan de frigive farlige mængder af varme, der kan gå ild i dem, og de er også farlige i tilfælde af ildebrand. Se IATA-bestemmelserne, inden litium-metal- eller litium-ion-batterier eller -celler sendes: http://www.iata.org/whatwedo/cargo/dangerous_goods/Pages/lithium_batteries.aspx
-  Strømadapteren må ikke anvendes uden opsyn af en voksen eller en hjælper.


1.3 Temperatur

-  Anvendes Speech Case-enheden i direkte sollys eller andre varme omgivelser kan overfladerne blive varme.


1.4 Montering

-  Speech Case skal monteres i henhold til PRODUCENTENS anvisninger om godkendte beslag. Tobii Dynavox eller dennes repræsentanter kan ikke holdes ansvarlige for skade eller personskade eller skade på ejendom som følge af, at Speech Case falder ned fra den monterede opsætning. Montering af Speech Case foregår helt på brugerens eget ansvar.


1.5 Nødstilfælde

-  Undlad at bruge Speech Case-enheden til nødopkald. Vi anbefaler, at der rådes over flere kommunikationsmetoder i tilfælde af en nødsituation.


1.6 Elektricitet

-  Undlad at åbne Speech Case-enhedens kabinet, da du derved risikerer at udsætte dig selv for potentiel sundhedsfarlig elektrisk spænding. Enheden indeholder ingen dele, som skal vedligeholdes af brugeren.


1.7 Børnesikkerhed

-  Speech Case er et avanceret computersystem og elektronisk enhed. De består af mange separate dele, der er samlet. Hvis et barn får fat i enheden, er der en risiko for, at nogle af enkeltdele falder af. Disse dele kan udgøre en kvælningfare eller udsætte barnet for andre farer. Små børn må ikke have adgang til eller bruge enheden uden at være under opsyn af forældre eller værge.

1.8 Magnetfelt

-  Speech Case-enheden indeholder magneter. Magnetiske felter kan skabe interferens for pacemakere, defibrillatorer og andet medicinsk udstyr. Som en generel regel bør du holde en afstand på 15 centimeter mellem en enhed med magneter og din hjerteenhed. Hvis du tror, at Speech Case-enheden forstyrrer din pacemaker eller andet medicinsk udstyr, skal du holde op med at bruge Speech Case-enheden og tale med din læge for at få specifik information om det påvirkede medicinske udstyr.

1.9 Tredjepart

-  Al anvendelse af Speech Case ud over den tilsigtede brug og sammen med software eller hardware fra tredjemand, som ændrer den tiltænkte brug, foretages på egen risiko, og Tobii Dynavox påtager sig intet ansvar herfor.

2 Overensstemmelsesoplysninger



Speech Case er CE-mærket, hvilket angiver overholdelse af de væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav i EU-direktiver.

2.1 FCC-erklæring

Denne enhed indeholder FCC-id: 5123A-BGTWT32AE, og enheden er i overensstemmelse med del 15 af FCC-reglerne. Drift er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens og (2) denne enhed skal kunne modtage al interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.



Ændringer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af Tobii Dynavox, kan ugyldiggøre brugerens tilladelse til at betjene udstyret i henhold til FCC-reglerne.

2.1.1 For udstyr i henhold til del 15B

Dette udstyr er testet og overholder grænseværdierne for en digital enhed i klasse B i overensstemmelse med del 15 i de amerikanske FCC-regler. Disse grænser er beregnet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i installationer i boligområder. Udstyret genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke er installeret og anvendes i overensstemmelse med anvisningerne, forårsage skadelig interferens for radiokommunikation.

Der er imidlertid ingen garanti for, at interferens ikke kan opstå i en bestemt installation. Hvis udstyret forårsager skadelig interferens for modtagelse af radio- og tv-signaler, hvilket kan afgøres ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at afhjælpe interferensen på en eller flere af følgende måder:

- Drej eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Sæt udstyret i en stikkontakt på et kredsløb, der er forskellig fra kredsløbet, som modtageren er tilsluttet.
- Bed forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker om hjælp.

2.1.2 For bærbare enheder

FCC-erklæring om RF-eksponering:

1. Denne afsender må ikke opbevares eller anvendes med nogen anden antenne eller afsender.
2. Udstyret overholder FCC's grænseværdier for RF-eksponering, der er opstillet for et ukontrolleret miljø. Denne enhed er testet for almindelige håndholdte anvendelser, hvor enhedens sider havde direkte kontakt med en menneskekrop. For at overholde FCC-reglerne for RF-eksponering skal direkte kontakt med antennen undgås, når denne afsender signal.

2.2 Erklæring fra Industry Canada

Forsigtig

- (i) Enheden til brug i båndet 5.150-5.250 MHz er kun til brug udendørs for at minimere potentialet for skadelig interferens for mobile satellitsystemer på samme kanal.
- (ii) Den maksimalt tilladte antenneforstærkning for enheder i båndene 5.250-5.350 MHz og 5.470-5.725 MHz skal være af en sådan karakter, at udstyret fortsat overholder EIRP-grænsen.
- (iii) Den maksimalt tilladte antenneforstærkning for enheder i båndet 5.725-5.850 MHz skal være af en sådan karakter, at udstyret fortsat overholder EIRP-grænserne, der er angivet for punkt-til-punkt- og ikke-punkt-til-punkt-drift hvor relevant. (iv) Brugere skal også vejledes om, at højtydende radarer er tildelt som primære brugere (dvs. prioriterede brugere) i båndene 5.250-5.350 MHz og 5.650-5.850 MHz, og at disse radarer kan forårsage interferens og/eller beskadige LE-LAN-enheder.

Avertissement

- (i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;
- (ii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes de 5250 à 5350 MHz et de 5470 à 5725 MHz doit être conforme à la limite de la p.i.r.e.;
- (iii) le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande de 5725 à 5850 MHz) doit être conforme à la limite de la p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et l'exploitation non point à point, selon le cas;
- (iv) De plus, les utilisateurs devraient aussi être avisés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LANEL.

Denne enhed indeholder IC-id: 5132A-BGTWT32AE og er testet i henhold til sikkerhedskravene for udsættelse for radiobølger (SAR) i RSS-102 for den generelle befolkning (ukontrolleret miljø) grænseværdi (1,6 W/kg). Den højeste SAR-værdi for Speech Case-enheden er 0,3 W/kg. Denne enhed kan anvendes sikkert med en minimumsafstand på 0 cm mellem udstyret og brugerens krop.

Ce dispositif IC ID: 5132A-BGTWT32AE a été testé aux exigences de sécurité pour l'exposition aux ondes radio (SAR) dans le CNR-102 à le grand public (environnement non contrôlé) des limites (1,6 W/kg). La valeur maximale mesurée de SAR pour le Speech Case dispositif est: 0,3 W/kg. Ce dispositif peut être exploité en toute sécurité avec un 0cm distance minimale entre le matériel et les corps de l'utilisateur.

Dette digitale apparat i klasse B er i overensstemmelse med Canadas direktiv ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Denne enhed overholder Industry Canadas licensifritagne RSS-standard(er). Drift er underlagt følgende to betingelser: (1) Enheden må ikke forårsage interferens og (2) enheden skal kunne modtage al interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

2.3 CE-erklæring

Dette udstyr overholder kravene for elektromagnetisk overensstemmelse, de væsentlige beskyttelseskrav vedrørende elektromagnetisk overensstemmelse (EMC) i EU-direktiv 2014/30/EC angående tilnærmelse af lovene i medlemslandene i forhold til elektromagnetisk overensstemmelse og radioudstyrsdirektivet (RED) 2014/53/EU for at overholde forordningen for radioudstyr og telekommunikationsterminaludstyr.

2.4 Forordninger og standarder

Speech Case overholder følgende forordninger:

- Low voltage Directive 2014/35/EU
- Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU
- Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU
- RoHS2 Directive 2011/65/EU
- WEEE Directive 2012/19/EU
- Reach Directive 2006/121/EC, 1907/2006/EC Annex 17
- Batteries Directive 2013/56/EU

Enheden er afprøvet og overholder standarderne i EN 62368-1, ISO 14971:2007 og EN ISO 14971:2012 samt andre relevante standarder for de tilsigtede lande.

3 Kundesupport

Hvis du har brug for hjælp, kan du kontakte din lokale repræsentant eller Support hos Tobii Dynavox. For at få hjælp hurtigst muligt skal du sørge for at have adgang til din Speech Case-enhed og om muligt også til internettet. Du skal også kunne give serienummeret på enheden, hvilket du kan finde på bagsiden af enheden.

Besøg Tobii Dynavox's websted www.tobiidynavox.com for at få flere oplysninger om produkter og supportressourcer.

4 Bortskaffelse af Speech Case-enheden

Speech Case-enheden må ikke bortskaffes sammen med husholdnings- eller kontoraffald. Følg de lokale regler for bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr.

5 Bortskaffelse af Batterier

Batterierne må ikke bortskaffes sammen med husholdnings- eller kontoraffald. Følg de lokale regler for bortskaffelse af batterier.

6 Tekniske specifikationer

6.1 Speech Case

Standard	Speech Case
Type	Taletilbehør til 10.2" iPad (7. generation)
Model	Speech Case
Mål (B x H x D)	273 x 196 x 52 mm 10,7 x 7,7 x 2,0 tommer
Vægt	624 g 1 lb og 6 oz
Højttalere	2 x 31 mm x 9 mm, 4,0 ohm, 5 W
Stik	2 x 3,5 mm porte til kontakter 1 x USB-C
Knapper	1 x lydstyrke op 1 x lydstyrke ned 1 x vælger med 3 positioner
Bluetooth®	Bluetooth® 3.0
Batteriets driftstid	Op til 8 timer ved normal brug
Batteriteknologi	Genopladeligt li-ion-polymer-batteri
Batterikapacitet	15,54 Wh
Batteriets opladningstid	Op til 4 timer
Strømforsyning	5 V jævnstrøm, 4,8 A vekselstrømsadapter

6.2 Strømadapter

Element	Specifikation
Model	SPAD92BC-20
Spændingstilførsel	100-240 V vekselstrøm

Element	Spesifikasjon
Tilført spænding (maks.)	0,48 A
Indgangsfrekvens	50-60 Hz
Udgangsspænding	4,8A
Nominel udgangsspænding	5 V jævnstrøm

Norsk

Sikkerhet og samsvar, Speech Case

1 Sikkerhet

Speech Case-enheten er testet og godkjent iht. alle spesifikasjonene og standardene som er beskrevet i 2 *Informasjon om samsvar, side 10* av denne manualen og i 6 *Tekniske spesifikasjoner, side 11*. For å sikre at Speech Case fungerer på en sikker måte, er det imidlertid noen sikkerhetsadvarsler du bør være klar over:



Det er ikke tillatt å modifisere dette utstyret.



Brukeren må aldri forsøke å skifte batteriet. Endring av batteriet kan medføre eksplosjonsfare.



Speech Case skal ikke brukes som livsoppretholdende utstyr, og skal ikke stoles på i tilfelle funksjonsfeil pga. strømbrydd eller andre årsaker.



Det kan oppstå kvelningsfare hvis små deler løsner fra Speech Case-enheten.



Stroppen og ladekabelen kan være kvelningsfarer for små barn. La aldri små barn være alene med stroppen eller ladekabelen.



Speech Case-enheten skal ikke eksponeres for eller brukes i regn, eller brukes under værforhold som ikke omfattes av Speech Case-enhetens tekniske spesifikasjoner.



Unge barn eller personer med kognitive funksjonsnedsettelse skal ikke ha tilgang til, eller bruke Speech Case-enheten, uten oppsyn av foreldre eller foresatte.



Speech Case-enheten skal brukes med varsomhet i bevegelse.

1.1 Slik unngår du hørselsskader



Permanent hørselstap kan oppstå hvis øreplugg, hodetelefoner eller høyttalere brukes med høyt volum. Volumet må derfor stilles inn på et sikkert nivå for å unngå dette. Du kan bli ufølsom over tid for høye lydnivåer som deretter virker akseptable, men som fremdeles kan skade hørselen din. Hvis du opplever symptomer som f.eks. pipelyder i ørene, reduser volumet eller slutt å bruke ørepluggene/hodetelefonene. Desto høyere volum, desto mindre tid er nødvendig for hørselen din kan bli skadet.

Hørselseksperter foreslår følgende tiltak for å beskytte hørselen:

- Begrens tiden du bruker øreplugg eller hodetelefoner med høyt volum.
- Ikke skru opp volumet for å stenge ute støy fra omgivelsene.
- Skru volumet ned hvis du ikke kan høre mennesker som snakker i nærheten av deg.

Slik etablerer du et sikkert volumnivå:

- Sett volumkontrollen på lav styrke.
- Øk lyden sakte helt til du kan høre komfortabelt og klart, uten forstyrrelser.

1.2 Strømforsyning og batterier



Strømkilden må samsvare med kravene i SELV-standarden (Safety Extra Low Voltage), og levere strøm med rangert spenning som samsvarer med Begrenset strømkilde-kravet i henhold til IEC60950-1.



Speech Case-enheten inneholder et oppladbart batteri. Alle oppladbare batterier forringes med tiden. Mulig brukstid for Speech Case etter at batteriet er fulladet, kan derfor med tiden bli kortere enn da enheten var ny.



Speech Case-enheten bruker et litium-ion-polymer-batteri.

Hvis du befinner deg i varme omgivelser, må du være klar over at dette kan påvirke batteriets ladeevne. Den innvendige temperaturen må være mellom 0 °C og 45 °C for at batteriet skal lades. Hvis batteriets innvendige temperatur overstiger 45 °C, vil det ikke lades i det hele tatt.

Flytt Speech Case-enheten til kaldere omgivelser slik at batteriet kan lades skikkelig.



Unngå å eksponere batteriet for flammer eller temperaturer over 60 °C. Slike forhold kan gjøre at batteriet slutter å virke, at det blir varmt, tar fyr eller eksploderer. Vær oppmerksom på at temperaturen i f.eks. bagasjerommet til bilen på en varm dag i verste fall kan bli høyere enn det som er angitt ovenfor. Når du oppbevarer Speech Case-enheten i et varmt bagasjerom, kan det derfor føre til feil.



Speech Case-batteriet skal kun lades i en omgivelsestemperatur på mellom 0 °C og 45 °C.



Bruk kun den medfølgende strømforsyningen for å lade Speech Case-enheten. Bruk av andre uautoriserte strømadaptere kan skade Speech Case-enheten alvorlig.



Bruk bare laderen og tilbehøret som er godkjent av Tobii Dynavox for sikker bruk av Speech Case-enheten.



Du må ikke åpne eller modifisere dekslet til Speech Case-enheten eller strømforsyningen. Du kan bli utsatt for potensielt farlig elektrisk spenning. Enheten inneholder ingen deler som må vedlikeholdes. Hvis Speech Case-enheten eller dens tilbehør er mekanisk skadet, **må du ikke bruke dem**.



Hvis batteriet ikke er ladet, eller Speech Case ikke er koblet til strømforsyningen, vil Speech Case-enheten slås av.



Hvis strømforsyningsledningen er skadet, må den kun erstattes av servicepersonell. Ikke ta i bruk strømforsyningsledningen før den er blitt skiftet ut.



Når enheten ikke lades, koble vekselstrømstøpselet til strømadapteren fra stikkkontakten i veggen, og koble strømkabelen fra enheten.



Spesielle forskrifter gjelder ved forsendelse av enheter som inneholder litium-ion-polymer-batterier. Disse batteriene kan frigjøre farlige varmemengder, kan antennes, og kan være farlige i kontakt med flammer, dersom de slippes, knuses eller kortsluttes.

Les IATA-forskriftene når du skal sende litium-metall- eller litium-ion-batterier eller -celler: http://www.iata.org/whatwedo/cargo/dangerous_goods/Pages/lithium_batteries.aspx



Strømforsyningen må ikke brukes uten tilsyn av en voksen eller annen tilsynsansvarlig person.

1.3 Temperatur



Speech Case-enheten kan ha varme overflater hvis den brukes i direkte solskinn eller i andre varme omgivelser.

1.4 Montering



Speech Case må monteres i henhold til PRODUSENTENS anvisninger for godkjente fester eller monteringsbraketter. Tobii Dynavox eller deres forhandlere skal ikke holdes ansvarlige for skader på personer eller deres eiendeler, som oppstår hvis en Speech Case faller ned fra montert konfigurasjon. Montering av en Speech Case gjøres utelukkende på brukerens egen risiko.

1.5 Nødssituasjoner



Du skal ikke stole på Speech Case-enheten for nødansrop. Vi anbefaler å ha flere ulike måter å kommunisere på i nødssituasjoner.

1.6 Elektrisitet



Du må ikke åpne huset til Speech Case-enheten fordi du kan bli utsatt for potensielt farlig elektrisk spenning. Enheten inneholder ingen deler som må vedlikeholdes av brukeren.

1.7 Barnesikkerhet



Speech Case er en avansert datamaskin og elektronisk enhet. De består følgelig av mange separate, monterte deler. I hendene på et barn kan noen av disse delene være mulige å skille fra enheten og dermed utgjøre en kvelningsfare eller andre farer for barnet.

Unge barn må derfor ikke ha tilgang til eller bruke enheten uten oppsyn av foreldrene eller en voksen person.

1.8 Magnetisk felt



Speech Case-enheten inneholder magneter. Magnetfelt kan påvirke funksjonen til pacemakere og hjertestartere. Som en generell regel bør man sørge for en avstand på 15 cm mellom en enhet med magneter og hjerteinnretningen.

Hvis du mistenker at Speech Case-enheten påvirker pacemakeren din eller annet medisinsk utstyr, må du opphøre bruken av Speech Case-enheten og kontakte legen din for mer informasjon.

1.9 Tredjeparter



All bruk av Speech Case utenfor tilsiktet område og sammen med tredjeparts programvare eller maskinvare som forandrer tiltenkt bruk er en risiko, og Tobii Dynavox kan ikke ta ansvar for dette.

2 Informasjon om samsvar



Speech Case er CE-merket. Dette angir samsvar med grunnleggende helse- og sikkerhetskrav fastsatt i EU-direktiver.

2.1 FCC-deklarasjon

Denne enheten inneholder FCC-ID: 5123A-BGTWT32AE og er i overensstemmelse med Del 15 av FCC-reglene. Drift er underlagt følgende to betingelser: (1) denne enheten får ikke forårsake skadelig interferens, og (2) denne enheten må ta enhver interferens som mottas, inkludert interferens som kan forårsake uønsket drift.



Endringer som ikke uttrykkelig er godkjent av Tobii Dynavox kan gjøre at brukeren mister retten til å benytte utstyret i henhold til FCC-reglene.

2.1.1 For Del 15B-utstyr

Dette utstyret er testet og funnet i samsvar med grensene for en digital enhet i klasse B, i henhold til del 15 i FCC-regelverket. Disse grensene er satt for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig elektronisk interferens i boliginstallasjoner. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og brukes iht. instruksjonene, forårsake skadelig interferens for radiokommunikasjon.

Det gis imidlertid ingen garanti for at interferens ikke vil oppstå i en bestemt installasjon. Hvis dette utstyret forårsaker skadelig interferens for radio- eller TV-mottak, som kan fastslås ved å slå utstyret av og på, bør brukeren forsøke å korrigere interferensen gjennom ett eller flere av følgende tiltak:

- Rett mottakerantennen en annen vei, eller flytt den.
- Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til et uttak på en annen krets enn det mottakeren er koblet til.
- Få hjelp av forhandleren eller en erfaren radio/TV-tekniker.

2.1.2 For bærbare enheter

FCC-erklæring om strålingseksponering:

1. Denne senderen må ikke plasseres eller brukes sammen med andre antenner eller sendere.
2. Dette utstyret overholder FCCs grenser for eksponering av radiofrekvens i ukontrollerte miljøer. Enheten er testet for vanlige håndholdte operasjoner med enheten i direkte kontakt med kroppen på sidene av enheten. For å opprettholde samsvar med FCC-erklæringen om strålingseksponering, bør du unngå direkte kontakt med senderantennen under overføring.

2.2 Industry Canada-erklæring

Forsiktig

- (i) Enheten for drift på 5150-5250 MHz-båndet er kun til innendørs bruk, for å redusere potensialet for skadelig interferens på ko-kanals mobile satellittsystemer;
- (ii) Den maksimale tillatte antenneforsterkningen for enheter på båndene 5250-5350 MHz og 5470-5725 MHz skal være slik at utstyret fortsatt overholder e.i.r.p.-grensen;
- (iii) Den maksimale tillatte antenneforsterkningen for enheter på 5725-5850 MHz-båndet skal være slik at utstyret fortsatt overholder e.i.r.p.-grensen spesifisert for drift punkt-til-punkt og ikke-punkt-til-punkt slik det er hensiktsmessig; og
- (iv) Brukere bør også være oppmerksomme på at kraftige radarer er angitt som primærbrukere (m.a.o. prioriterte brukere) av båndene 5250-5350 MHz og 5650-5850 MHz og at disse radarer kan forårsake forstyrrelser og/eller skade på LE-LAN-enheter.

Avertissement

- (i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;
- (ii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes de 5250 à 5350 MHz et de 5470 à 5725 MHz doit être conforme à la limite de la p.i.r.e.;
- (iii) le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande de 5725 à 5850 MHz) doit être conforme à la limite de la p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et l'exploitation non point à point, selon le cas;
- (iv) De plus, les utilisateurs devraient aussi être avisés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LANEL.

Denne enheten inneholder IC-ID: 5132A-BGTWT32AE og er testet iht. sikkerhetskravene for eksponering for radiobølger (SAR) i RSS-102 for grenser for allmennheten (ukontrollert miljø) (1,6 W/kg). Den høyeste SAR-verdien for Speech Case-enheten er 0,3 W/kg. Denne enheten kan betjenes trygt med en minimumsavstand på 0 cm mellom utstyret og brukerens kropp.

Ce dispositif contient IC ID: 5132A-BGTWT32AE a été testé aux exigences de sécurité pour l'exposition aux ondes radio (SAR) dans le CNR-102 à le grand public (environnement non contrôlé) des limites (1,6W/Kg). La valeur maximale mesurée de SAR pour le Speech Case dispositif est: 0,3 W/kg. Ce dispositif peut être exploité en toute sécurité avec un 0cm distance minimale entre le matériel et les corps de l'utilisateur.

Dette digitale apparatet i klasse B overholder kanadiske ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Denne enheten overholder Industry Canada lisensfritt(e) RSS-standard(er). Drift er underlagt følgende to betingelser: 1) Denne enheten må ikke forårsake interferens, og (2) denne enheten må godta enhver interferens som mottas, inkludert interferens som kan forårsake uønsket drift.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

2.3 CE-deklarasjon

Dette utstyret oppfyller kravene relatert til elektromagnetisk kompatibilitet, de vesentlige vernekravene i direktivet Elektromagnetisk Kompatibilitet (EMC) 2014/30/EU på tilnærmingen til lovene i medlemsstatene som relaterer til elektromagnetisk kompatibilitet, og Radioutstyrsdirektivet (RED) 2014/53/EU om å oppfylle forskriftene om radioutstyr og terminalutstyr for telekommunikasjon.

2.4 Direktiver og standarder

Speech Case samsvarer med følgende direktiver:

- Lavspenningsdirektivet 2014/35/EU
- Direktivet for elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 2014/30/EU
- Radioutstyrsdirektivet (RED) 2014/53/EU
- RoHS2-direktivet 2011/65/EU
- WEEE-direktivet 2012/19/EU
- REACH-direktivet 2006/121/EF, 1907/2006/EF anneks 17
- Batteridirektivet 2013/56/EU

Enheten er testet for å overholde EN 62368-1, ISO 14971:2007 og EN ISO 14971:2012 og andre relevante standarder for de tiltenkte markedene.

3 Kundestøtte

Kontakt en lokal representant eller supportavdelingen hos Tobii Dynavox for støtte. For å få hjelp så raskt som mulig, må du forvisse deg om at du har tilgang til Speech Case-enheten og, om mulig, en internett-forbindelse. Du bør også kunne oppgi serienummeret til enheten, som du finner på baksiden av enheten.

Hvis du vil ha ytterligere produktinformasjon og andre støtteresurser, besøk Tobii Dynavoxs nettside www.tobiidynavox.com.

4 Slik kvitter du deg med Speech Case-enheten

Speech Case-enheten skal ikke kastes i husholdnings- eller kontoravfall. Følg de lokale forskriftene for kasting av elektrisk og elektronisk avfall.

5 Slik deponerer du batteriene

Batteriene skal ikke kastes i husholdnings- eller kontoravfallet. Følg lokale bestemmelser for deponering av batterier.

6 Tekniske spesifikasjoner

6.1 Speech Case

Standard	Speech Case
Type	Taletilbehør for 10,2-tommers iPad (7. generasjon)
Modell	Speech Case
Mål (B x H x D)	273 x 196 x 52 mm 10,7 x 7,7 x 2,0 tommer
Vekt	624 g 1 lb 6 oz
Høytalere	2 x 31 mm x 9 mm, 4,0 ohm, 5 W
Kontakter	2 x 3,5 mm bryterpluggporter 1 x USB-C
Knapper	1 x Volum opp 1 x Volum ned 1 x 3-posisjonsvelger
Bluetooth®	Bluetooth® 3.0
Batteritid	~ 8 timer, normal bruk
Batteriteknologi	Oppladbart litium-ion-polymer-batteri
Batterikapasitet	15,54 Wh
Batteriladetid	~ 4 timer
Strømforsyning	5,0 VDC 4,8A AC adapter

6.2 Strømadapter

Element	Spesifikasjon
Modell	SPAD92BC-20
Inngangsspennning	100 til 240 VAC
Inngangsstrøm (maks.)	0,48 A
Inngangsfrekvens	50 til 60 Hz
Utgangsstrøm	4,8A
Nominell utgangsspennning	5 VDC

Svenska

Säkerhet och överensstämmelse, Speech Case

1 Säkerhet

Speech Case-enheten har testats och godkänts som överensstämmande med alla specifikationer och standarder som anges i 2 *Information om överensstämmelse, sida 13* i denna handbok och i 6 *Tekniska specifikationer, sida 14*. I syfte att garantera en säker användning av Speech Case finns det emellertid några säkerhetsvarningar som bör observeras:



Utrustningen får inte modifieras.



Användaren får aldrig försöka att byta batteri. Ändringar av batteriet kan orsaka risk för explosion.



Speech Case får inte användas som en livsuppehållande enhet och man ska inte förlita sig på den ifall den inte fungerar på grund av strömbrott eller andra orsaker.



Det kan finnas risk för kvävning om smådelar lossnar från Speech Case-enheten.



Bärremmen och laddningskabeln kan utgöra en stryplingsrisk för små barn. Lämna aldrig små barn oövervakade med bärremmen eller laddningskabeln.



Speech Case-enheten får inte utsättas för eller användas i regn eller väderförhållanden som ligger utanför de tekniska specifikationerna för Speech Case-enheten.



Små barn eller personer med kognitiva funktionshinder bör inte ha tillgång till eller använda Speech Case-enheten såvida det inte sker under en förälders eller annan vuxens överinseende.



Speech Case-enheten ska användas försiktigt när du rör dig.

1.1 Förebygga hörselskador



Permanent hörselnedsättning kan uppstå om öronsnäckor, hörlurar eller högtalare används på hög volym. För att förhindra detta bör volymen vara inställd på en säker nivå. Med tiden kan din känslighet för höga ljudnivåer försämrats på så sätt att höga ljudnivåer upplevs acceptabla trots att de kan skada örat. Om du upplever symtom som ringningar i öronen bör du sänka volymen eller sluta använda öronsnäckor/hörlurar. Ju högre volym, desto mindre tid krävs innan hörseln kan påverkas.

Hörselexperten rekommenderar följande åtgärder för att skydda hörseln:

- Begränsa den tid du använder öronsnäckor eller hörlurar på hög volym.
- Vrid inte upp volymen för att stänga ute omgivande ljud.
- Sänk volymen om du inte hör människor som pratar i din närhet.

Så här fastställer du en säker volymnivå:

- Ställ in volymen på en låg nivå.
- Hög ljudet långsamt tills du hör det tydligt och det känns behagligt, utan förvrängning.

1.2 Strömförsörjning och batterier



Strömkällan måste uppfylla kraven i SELV-standarden, Säkerhet vid extra låg spänning, och tillföra en märkspänning som uppfyller kraven i Begränsad strömkälla i enlighet med IEC60950-1.



Speech Case-enheten har ett uppladdningsbart batteri. Alla uppladdningsbara batterier försämras med tiden. Således kan den potentiella användningstiden för Speech Case efter en full laddning bli kortare med tiden än när enheten var ny.



Speech Case-enheten använder ett litiumjon-polymerbatteri.

Var medveten om att ifall du befinner dig i en varm miljö kan det påverka möjligheten att ladda batteriet. Den interna temperaturen ska ligga mellan 0 °C och 45 °C för att batteriet ska kunna laddas. Om den interna batteritemperaturen ligger över 45 °C/113 °F kommer batteriet inte att kunna laddas.

Flytta Speech Case-enheten till ett svalare ställe för att ladda batteriet.



Utsätt inte Speech Case-enheten för eld eller temperaturer över 60 °C. Det kan leda till att batteriet slutar fungera, genererar värme, antänds eller exploderar. Observera att temperaturen i extrema fall kan överstiga de gränser som anges ovan, exempelvis i bagageutrymme på en bil en varm dag. Så att förvara Speech Case-enheten i en varm bagagelucka kan med andra ord leda till funktionsfel.



Ladda endast Speech Case-batteriet i en omgivningstemperatur på mellan 0 °C/32 °F till 45 °C/113 °F.



Använd endast den medföljande nätadaptern för att ladda Speech Case enheten. Användning av otillåtna nätadaptertr kan allvarligt skada Speech Case-enheten.



För att Speech Case-enheten ska kunna användas på ett säkert sätt får endast laddare och tillbehör som godkänts av Tobii Dynavox användas.



Öppna eller modifiera inte Speech Case-enhetens eller strömförsörjningsenhetens hölje, eftersom du kan utsättas för potentiellt farlig elektrisk spänning. Enheten innehåller inga delar som kräver underhåll. Om Speech Case-enheten eller tillhörande kringutrustning har utsatts för mekanisk skada **ska du inte använda dem**.



Om batteriet inte är laddat och Speech Case inte är ansluten till strömförsörjningsenheten kommer Speech Case-enheten att stängas av.



Om nätsladden är skadad får den endast repareras/bytas av servicepersonal. Använd inte nätsladden förrän den bytts ut.



Dra ur adaptorns nätkontakt ur vägguttaget när enheten inte laddas och dra ur nätsladden ur enheten.



Särskilda regler gäller vid frakt av litiumjon-polymerbatterier. Om batterierna tappas, krossas eller kortsluts kan de avge en farligt hög värme, antändas och är farliga i bränder. Hänvisa till IATA:s regelverk när du skickar litiummetall eller litiumjonbatterier eller celler: http://www.iata.org/whatwedo/cargo/dangerous_goods/Pages/lithium_batteries.aspx



Nätadapterna får inte användas utan tillsyn från vuxen eller en vårdare.

1.3 Temperatur



Om den används i direkt solljus eller andra varma miljöer kan Speech Case-enhetens ytor bli varma.

1.4 Montering



Speech Case ska monteras enligt TILLVERKARENS anvisningar och med godkända monteringsbeslag eller fästen. Tobii Dynavox eller dess ombud ansvarar inte för skador på person eller egendom till följd av att en Speech Case faller från monterad position. Montering av en Speech Case sker helt på användarens egen risk.

1.5 Nödsituationer



Förlita dig inte på Speech Case-enheten för nödsamtal. Vi rekommenderar att du har flera olika kommunikationskanaler vid en eventuell nödsituation.

1.6 Elektricitet



Öppna inte Speech Case-enhetens hölje eftersom du kan utsättas för potentiellt farlig elektrisk spänning. Enheten innehåller inga delar som användaren kan underhålla.

1.7 Barnsäkerhet



Speech Case är ett avancerat datorsystem och en avancerad elektronisk apparat. Som sådana består de av många separata, sammanfogade delar. I händerna på ett barn kan vissa av dessa delar skiljas från enheten och eventuellt utgöra en kvävningsrisk eller annan fara för barnet.

Små barn bör inte ha tillgång till eller använda enheten om det inte sker under en förälders eller annan vuxens överinseende.

1.8 Magnetfält



Speech Case-enheten innehåller magneter. Magnetfält kan störa pacemakers, defibrillatorer eller annan medicinsk utrustning. Som en generell regel bör du som minst hålla ett avstånd på 15 centimeter mellan föremål med magneter och din hjärta.

Om du misstänker att Speech Case-enheten stör din pacemaker eller annan medicinsk utrustning ska du sluta använda Speech Case-enheten och kontakta läkare för specifik information om den medicinska utrustningen ifråga.

1.9 Tredje part



Om Speech Case används på andra sätt än den ändamålsenliga användningen och tillsammans med programvara eller maskinvara från tredje part så att användningen förändras innebär detta risker och Tobii Dynavox ansvarar inte för följderna.

2 Information om överensstämmelse



Speech Case är CE-märkt, vilket visar på överensstämmelse med de grundläggande hälso- och säkerhetskrav som fastställts i EU-direktiven.

2.1 FCC-deklaration

Denna enhet innehåller FCC med ID: 5123A-BGTWT32AE och uppfyller kraven i del 15 i FCC-reglerna. Användning sker på följande två villkor: (1) denna enhet får inte orsaka skadliga störningar, och (2) denna enhet måste klara eventuella störningar, inklusive störningar som kan leda till oönskade effekter på driften.



Ändringar som inte uttryckligen godkänts av Tobii Dynavox kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen enligt FCC-reglerna.

2.1.1 För del 15B-utrustning

Den här produkten har testats och konstaterats uppfylla kraven för digitala enheter av klass B enligt del 15 av FCC-reglerna. Dessa gränsvärden är framtagna för att ge rimligt skydd mot skadlig störning vid installation i bostad. Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används enligt anvisningarna, orsaka skadliga störningar på radiokommunikation.

Det finns emellertid inga garantier för att störningar inte kan uppstå i en viss installation. Om utrustningen visar sig orsaka skadliga störningar på radio- eller TV-mottagningen, vilket kan fastställas genom att utrustningen stängs av och slås på igen, ska användaren försöka eliminera störningarna genom att vidta en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagningsantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett uttag på en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Rådfråga återförsäljaren eller en erfaren radio- och TV-tekniker.

2.1.2 För bärbara enheter

FCC-uttalande om strålningsexponering:

1. Denna sändare får inte vara placerad eller användas tillsammans med någon annan antenn eller sändare.
2. Denna utrustning uppfyller FCC:s strålningsgränser för en okontrollerad miljö. Denna enhet testades för typisk handhållen användning med enheten ansluten med sidorna direkt mot användarens kropp. För fortsatt uppfyllande av FCC:s regler för strålningsexponering ska du undvika direktkontakt med sändarantennen under sändning.

2.2 Deklaration från Industry Canada

Obs!

(i) Enheten för drift i band 5150-5250 MHz är endast avsedd för inomhusanvändning för att minska risken för potentiellt skadlig störning i mobila satellitsystem på samma kanal;

(ii) Den maximalt tillåtna antennförstärkningen för enheter i banden 5250-5350 MHz och 5470-5725 MHz ska vara sådan att utrustningen fortfarande uppfyller e.i.r.p.-gränsen;

(iii) Den maximalt tillåtna antennförstärkningen för enheter i band 5725-5850 MHz ska vara sådan att utrustningen fortfarande uppfyller de angivna e.i.r.p.-gränserna för punkt-till-punkt- och icke punkt-till-punkt-drift såsom lämpligt; och

(iv) Användare ska också vara informerade om att högeffekttradar allokeras som primära användare (d.v.s. prioriterade användare) av band 5250-5350 MHz och 5650-5850 MHz och att dessa radarsystem kan orsaka störningar och/eller skada på LE-LAN-enheter.

Avertissement

(i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;

(ii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes de 5250 à 5350 MHz et de 5470 à 5725 MHz doit être conforme à la limite de la p.i.r.e.;

(iii) le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande de 5725 à 5850 MHz) doit être conforme à la limite de la p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et l'exploitation non point à point, selon le cas;

(iv) De plus, les utilisateurs devraient aussi être avisés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LANEL.

Denna enhet innehåller IC med ID: 5132A-BGTWT32AE och har testats enligt säkerhetskraven beträffande exponering för radiovågor (SAR) i RSS-102 för gränsvärden för allmänheten (okontrollerad miljö) (1,6W/Kg). Det högsta SAR-värdet för Speech Case-enheten är 0,3 W/kg. Denna enhet kan användas utan hälsorisk på ett minsta avstånd av 0 cm mellan utrustningen och användarens kropp.

Ce dispositif contient IC ID: 5132A-BGTWT32AE a été testé aux exigences de sécurité pour l'exposition aux ondes radio (SAR) dans le CNR-102 à le grand public (environnement non contrôlé) des limites (1,6W/Kg). La valeur maximale mesurée de SAR pour le Speech Case dispositif est: 0,3 W/kg. Ce dispositif peut être exploité en toute sécurité avec un 0cm distance minimale entre le matériel et les corps de l'utilisateur.

Denna digitala Klass B-apparat uppfyller kraven enligt den kanadensiska standarden ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Denna enhet uppfyller Industry Canadas krav för RSS-standard(er) som är undantagna från tillståndskrav. Användning sker på följande två villkor: (1) denna enhet får inte orsaka störningar, och (2) denna enhet måste klara eventuella störningar, inklusive störningar som kan göra att enheten inte fungerar som önskat.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

2.3 CE-deklaration

Denna utrustning uppfyller kraven som rör elektromagnetisk kompatibilitet, de väsentliga skyddskraven enligt direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (Electromagnetic Compatibility - EMC) 2014/30/EG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om elektromagnetisk kompatibilitet och radioutrustningsdirektivet (Radio Equipment Directive - RED) 2014/53/EG för att uppfylla regleringen av radioutrustning och teleterminalutrustning.

2.4 Direktiv och standarder

Speech Case uppfyller följande direktiv:

- Lågspänningsdirektivet 2014/35/EU
- EMC-direktivet (elektromagnetisk kompatibilitet) 2014/30/EU
- Radioutrustningsdirektivet (RED) 2014/53/EU
- RoHS2-direktivet 2011/65/EU
- WEEE-direktivet 2012/19/EU
- Reach-direktivet 2006/121/EG, 1907/2006/EC bilaga 17
- Batteridirektivet 2013/56/EU

Enheten har testats för att uppfylla EN 62368-1, ISO 14971:2007 och EN ISO 14971:2012 och andra relevanta standarder för avsedda marknader.

3 Kundtjänst

Om du behöver hjälp kan du kontakta din lokala återförsäljare eller supporten på Tobii Dynavox. För att du ska få hjälp så snabbt som möjligt bör du ha din Speech Case-enhet tillgänglig samt, om möjligt, vara ansluten till internet. Du ska också kunna uppge enhetens serienummer. Detta står på baksidan av enheten.

Ytterligare produktinformation och andra supportresurser finns på Tobii Dynavox-hemsidan www.tobiidynavox.com.

4 Kassera Speech Case-enheten

Släng inte Speech Case-enheten bland vanligt hushålls- eller kontorsavfall. Följ de lokala föreskrifterna för kassering av elektrisk eller elektronisk utrustning.

5 Kassera batterierna

Lägg inte batterierna bland vanligt hushålls- eller kontorsavfall. Följ de lokala föreskrifterna för kassering av batterier.

6 Techniska specifikationer

6.1 Speech Case

Standard	Speech Case
Typ	Tillbehör för 10,2" iPad (7:e generationen)
Modell	Speech Case
Mått (B x H x D)	273 x 196 x 52 mm 10,7 x 7,7 x 2,0 tum
Vikt	624 g 1 lb (6 oz.)
Högtalare	2 x 31 mm x 9 mm, 4,0 ohm, 5 W
Anslutningar	2 x 3,5 mm kontaktportar 1 x USB-C
Knappar	1 x Volym upp 1 x Volym ner 1 x valknapp med 3 lägen
Bluetooth®	Bluetooth® 3.0
Batteritid	~ 8 timmar vid normal användning
Batteriteknik	Uppladdningsbart litiumjon-polymerbatteri.
Batterikapacitet	15,54 Wh
Batteriets laddningstid	~ 4 timmar
Strömförsörjningsenhet	5,0 VDC 4,8A AC-nätadapter

6.2 Nätadapter

Föremål	Specifikation
Modell	SPAD92BC-20
Inspänning	100 till 240 VAC
Inström (max)	0,48 A
Infrekvens	50 till 60 Hz
Utström	4,8A
Märkutspänning	5 VDC

Čeština

Bezpečnost a soulad, Speech Case

1 Bezpečnost

Zařízení Speech Case bylo testováno a schváleno jako vyhovující všem specifikacím a normám uvedeným v 2 Informace o shodě, strana 15 této příručky a v 6 Technické údaje, strana 16. Abyste zajistili bezpečný provoz vašeho zařízení Speech Case, je třeba mít na paměti několik bezpečnostních upozornění:



Nejsou povoleny žádné úpravy tohoto zařízení.



Uživatel se nikdy nesmí pokoušet vyměnit baterii. Úprava baterie může představovat riziko výbuchu.



Zařízení Speech Case nesmí být používáno jako zařízení podpory životních funkcí a nesmí na něj být spoléháno v případě ztráty funkčnosti v důsledku snížení výkonu nebo jiných příčin.



Pokud se od zařízení Speech Case oddělí malé části, hrozí nebezpečí zadušení.



Popruh a nabíjecí kabel představují pro malé děti nebezpečí zadušení. Nikdy neponechávejte malé děti s popruhem či nabíjecím kabelem samotné.



Zařízení Speech Case nesmí být vystaveno ani používáno v dešti nebo povětrnostních podmínkách jiných, než které jsou uvedeny v technických údajích zařízení Speech Case.



Malé děti nebo osoby s poruchami kognitivních funkcí by neměly mít přístup k zařízení Speech Case bez dohledu rodiče nebo opatrovníka.



Zařízení Speech Case musí být při pohybu používáno opatrně.

1.1 Zabránění poškození sluchu



Trvalá ztráta sluchu může nastat v případě, že jsou sluchátka nebo reproduktory nastaveny na vysokou hlasitost. Aby se tomu zabránilo, hlasitost musí být nastavena na bezpečnou úroveň. V průběhu času se u vás může objevit necitlivost na vysoké hladiny zvuku, které vám mohou znít přijatelně, ale současně vám mohou poškodit sluch. Pokud se objeví příznaky, jako je zvonění v uších, snižte hlasitost nebo přestaňte sluchátka používat. Čím vyšší je hlasitost, tím rychleji dojde k poškození sluchu.














Odborníci na sluch navrhnou k ochraně vašeho sluchu následující opatření:

- Omezit dobu použití sluchátek při vysoké hlasitosti.
- Vyvarovat se zvyšování hlasitosti za účelem přehlušení hluku z okolí.
- Pokud neslyšíte lidi mluvící poblíž vás, hlasitost snižte.


Nastavení bezpečné úrovně hlasitosti:

- Nastavte ovládání hlasitosti na nízkou úroveň.
- Pomalu zvyšujte zvuk, dokud jej neslyšíte pohodlně a jasně, aniž by došlo k zkresení.


1.2 Napájecí zdroj a baterie

-  Napájecí zdroj musí odpovídat požadavkům normy bezpečného extra nízkého napětí SELV (Safety Extra Low Voltage) a příkon s jmenovitým napětím, které odpovídá požadavkům zdroje s omezeným výkonem podle normy IEC 60950-1.
-  Zařízení Speech Case obsahuje nabíjecí baterii. Výdrž všech nabíjecích baterií se časem zkracuje. Proto může být časem výdrž zařízení Speech Case po plném nabití kratší, než když bylo zařízení nové.
-  Zařízení Speech Case využívá li-ion polymerovou baterii.
Pokud se nacházíte ve velmi teplém prostředí, uvědomte si, že to může ovlivnit nabíjení baterie. Aby se mohla baterie nabíjet, interní teplota musí být v rozmezí 0 °C/32 °F a 45 °C/113 °F . Pokud se interní teplota baterie zvýší nad 45 °C/113 °F, baterie se nebude nabíjet.
Zařízení Speech Case přesuňte do chladnějšího prostředí, kde se může baterie řádně nabíjet.
-  Vyvarujte se vystavení Speech Case ohni nebo teplotám nad 60 °C/140 °F. Tyto podmínky mohou způsobit, že baterie bude nesprávně fungovat, přehřeje se, vznítí se nebo vybuchne. Uvědomte si, že v krajním případě je možné, aby teploty byly vyšší než teploty uvedené výše, například v kufru auta v horkém dni. Proto skladování zařízení Speech Case v horkém kufru auta by mohlo vést k vážným problémům.
-  Baterii Speech Case nabíjejte pouze v prostředí s okolní teplotou 0 °C/32 °F až 45 °C/113 °F.
-  K nabíjení Speech Case použijte pouze dodaný síťový adaptér. Použití neschválených síťových adaptérů může Speech Case vážně poškodit.
-  Pro bezpečný provoz zařízení Speech Case používejte pouze nabíječku a příslušenství schválené Tobii Dynavox.
-  Neotevírejte ani neupravujte kryt Speech Case ani napájecí zdroj, neboť byste mohli být vystaveni potenciálně nebezpečnému elektrickému napětí. Zařízení neobsahuje žádné opravitelné součásti. Je-li zařízení Speech Case nebo jeho příslušenství poškozené, **nepoužívejte je**.
-  Není-li baterie nabitá a Speech Case není připojený ke zdroji napájení, zařízení Speech Case se vypne.
-  Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn pouze servisním personálem. Napájecí kabel nepoužívejte, dokud nebude vyměněn.
-  Když se zařízení nenabíjí, odpojte napájecí kabel od zařízení a vyjměte ho ze zásuvky.
-  Pro přepravu zařízení obsahujících li-ion polymerové baterie platí zvláštní směrnice. Při pádu, rozdrčení nebo zkratování mohou tyto baterie uvolnit nebezpečné množství tepla a mohou se vznítit a mohou být nebezpečné při požárech.
Při přepravě lithiových kovů nebo lithium-iontových baterií nebo článků se řiďte předpisy IATA: http://www.iata.org/whatwedo/cargo/dangerous_goods/Pages/lithium_batteries.aspx
-  Napájecí adaptéry nesmí být používány bez dohledu dospělých nebo opatrovatelů.


1.3 Teplota

-  Nepoužívejte na přímém slunečním světle nebo v jakémkoliv jiném velmi teplém prostředí, protože Speech Case může být následkem toho horký na dotek.


1.4 Upevnění

-  Zařízení Speech Case může být upevněno pouze na držáky schválené výrobcem. Společnost Tobii Dynavox ani její zástupci nenesou odpovědnost za škody nebo zranění osob či majetku způsobené pádem Speech Case z držáku. Uchycení Speech Case se provádí výlučně na vlastní riziko.


1.5 Mimořádná situace

-  Na zařízení Speech Case se v případě nouzových volání nespolehejte. Doporučujeme, abyste pro případ nouzové situace měli k dispozici několik různých způsobů přivolání pomoci.


1.6 Elektřina

-  Neotevírejte kryt zařízení Speech Case, neboť byste mohli být vystaveni potenciálně nebezpečnému elektrickému napětí. Zařízení neobsahuje žádné uživatelem opravitelné součásti.


1.7 Bezpečnost dětí

-  Zařízení Speech Case je pokročilý počítačový systém a elektronické zařízení. Jako takové je složeno z mnoha samostatných, sestavených jednotlivých částí. V rukou dítěte může dojít k oddělení některých částí od zařízení, což může pro dítě představovat nebezpečí udušení nebo jiné nebezpečí.
Malé děti by neměly mít k zařízení přístup a používat ho nesmí bez dohledu rodiče nebo opatrovníka.

1.8 Magnetické pole

-  Zařízení Speech Case obsahuje magnety. Magnetická pole mohou rušit kardiostimulátory, defibrilátory nebo jiné zdravotnické přístroje. Obecně platí, že mezi magnetem a kardiostimulátorem byste měli dodržet minimální vzdálenost 15 cm.
Máte-li podezření, že Speech Case ruší váš kardiostimulátor nebo jiné zdravotnické přístroje, přestaňte Speech Case používat a obraťte se na svého lékaře s žádostí o informace o dotčeném zdravotnickém přístroji.

1.9 Třetí strana

-  Jakékoli použití Speech Case mimo rozsah zamýšleného použití a společně se softwarem nebo hardwarem třetí strany, který změní zamýšlené použití, je rizikové a Tobii Dynavox za něj nese zodpovědnost.


2 Informace o shodě



Zařízení Speech Case je označeno značkou CE, která označuje shodu se základními požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost stanovenými v evropských směrnicích.

2.1 Prohlášení FCC

Toto zařízení obsahuje FCC ID: 5123A-BGTWT32AE a je v souladu s částí 15 pravidel FCC. Provoz podléhá dvěma podmínkám: (1) toto zařízení nemůže způsobit škodlivé interference a (2) toto zařízení musí přijímat jakékoli interference, včetně interference, která může způsobit nežádoucí provoz zařízení.

-  Úpravy, které nebudou výslovně schváleny Tobii Dynavox mohou zrušit oprávnění uživatele obsluhovat zařízení v souladu s pravidly FCC.

2.1.1 Pro zařízení dle části 15B

Toto zařízení bylo testováno a vyhovuje limitům pro digitální zařízení třídy B, podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu před škodlivým rušením v případě instalace v domácnosti. Toto zařízení vytváří, využívá a může vyzařovat energie na rádiových frekvencích a není-li nainstalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiových komunikací.

Nicméně neexistuje žádná záruka, že k rušení nedojde při konkrétní situaci. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení příjmu rozhlasového nebo televizního vysílání, což lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, uživatelé doporučujeme, aby se pokusil rušení napravit pomocí jednoho nebo několika z následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Zapojte zařízení do zásuvky v jiném obvodu, než do kterého je přijímač zapojen.
- Obratě se na prodejce nebo zkušeneho rádio/TV technika s žádostí o pomoc.

2.1.2 Pro přenosná zařízení

Prohlášení o vystavení záření dle FCC RF

1. Tento vysílač nesmí být umístěn nebo provozován ve spojení s jinými anténami či vysílači.
2. Toto zařízení splňuje meze vystavení záření dle FCC RF stanovené pro nekontrolované prostředí. Zařízení bylo testováno pro obvyklé použití v ruce, kdy se boky přímo dotýká lidského těla. Pro zachování souladu s požadavky na záření dle FCC RF se vyhybejte kontaktu s vysílací anténou během přenosu.

2.2 Průmyslová směrnice Kanada

Pozor

- (i) Zařízení pro provoz v pásmu 5150-5250 MHz je určeno pouze k použití uvnitř budov, tak aby nedocházelo k potenciálnímu rušení mobilních satelitních systémů na stejném kanálu;
- (ii) Maximální zisk antény povolený pro zařízení v pásmech 5250-5350 MHz a 5470-5725 MHz musí být takový, aby zařízení plnilo meze stanovené e.i.r.p.;
- (iii) Maximální zisk antény povolený pro zařízení v pásmu 5725-5850 MHz musí být takový, aby zařízení plnilo meze stanovené e.i.r.p. pro provoz point-to-point a non-point-to-point; a
- (iv) Uživatelé musí vědět, že jako primární (neboli prioritní) uživatelé pásem 5250-5350 MHz a 5650-5850 MHz jsou určeny vysoce výkonné radary a že tyto radary mohou způsobit rušení a/nebo poškození zařízení LE-LAN.

Avertissement

- (i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;
- (ii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes de 5250 à 5350 MHz et de 5470 à 5725 MHz doit être conforme à la limite de la p.i.r.e.;
- (iii) le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande de 5725 à 5850 MHz) doit être conforme à la limite de la p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et l'exploitation non point à point, selon le cas;
- (iv) De plus, les utilisateurs devraient aussi être avisés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LANEL.

Toto zařízení obsahuje IC ID: 5132A-BGTWT32AE a bylo testováno dle bezpečnostních požadavků na vystavení rádiovým vlnám (SAR) v RSS-102 v limitech pro obecné veřejné použití (nekontrolované prostředí) (1,6 W/kg). Nejvyšší hodnota SAR zařízení Speech Case je 0,3 W/kg. Toto zařízení lze bezpečně používat do minimální vzdálenosti 0 cm mezi zařízením a tělem uživatele.

Ce dispositif contient IC ID: 5132A-BGTWT32AE a été testé aux exigences de sécurité pour l'exposition aux ondes radio (SAR) dans le CNR-102 à le grand public (environnement non contrôlé) des limites (1.6W/Kg). La valeur maximale mesurée de SAR pour le Speech Case dispositif est: 0.3 W/kg. Ce dispositif peut être exploité en toute sécurité avec un 0cm distance minimale entre le matériel et les corps de l'utilisateur.

Tento digitální přístroj třídy B je ve shodě s kanadskou vyhláškou ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Toto zařízení plní kanadské normy pro osvožení od licence RSS. Provoz podléhá dvěma podmínkám: (1) toto zařízení nesmí způsobit rušení a (2) toto zařízení musí přijímat jakékoli rušení včetně těch, která mohou způsobit nežádoucí provoz zařízení.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

2.3 Prohlášení CE

Toto zařízení je v souladu s požadavky týkajícími se elektromagnetické kompatibility, základním požadavkem směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC) 2014/30/EU o sblížení právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility a směrnici (RED) 2014/53/EU o rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních.

2.4 Směrnice a normy

Zařízení Speech Case splňuje ustanovení následujících směrnic:

- Směrnice o zařízeních nízkého napětí 2014/35/EU
- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC) 2014/30/EU
- Směrnice o rádiových zařízeních (RED) 2014/53/EU
- Směrnice RoHS2 2011/65/EU
- Směrnice WEEE 2012/19/EU
- Směrnice Reach 2006/121/ES, 1907/2006/ES příloha 17
- Směrnice o bateriích 2013/56/EU

Toto zařízení bylo testováno v souladu s normami EN 62368-1, ISO 14971:2007 a EN ISO 14971:2012 a dalšími relevantními normami pro určené trhy.

3 Zákaznická podpora

Pro podporu kontaktujte svého prodejce nebo podporu v Tobii Dynavox. Abyste požadovanou pomoc získali co nejdříve, ujistěte se, že máte zařízení Speech Case připraveno po ruce, a je-li to možné, připojení k internetu. Měli byste také uvést sériové číslo přístroje, které najdete na zadní straně zařízení.

Další informace o produktu a další zdroje podpory naleznete na Tobii Dynavox internetových stránkách www.tobiidynavox.com.

4 Likvidace zařízení Speech Case

Zařízení Speech Case nevyhazujte do běžného domácího nebo kancelářského odpadu. Dodržujte místní předpisy pro likvidaci elektrických a elektronických zařízení.

5 Likvidace baterií

Baterie nevyhazujte do běžného domácího nebo kancelářského odpadu. Dodržujte místní předpisy pro likvidaci baterií.

6 Technické údaje

6.1 Speech Case

Normy	Speech Case
Typ	Komunikační příslušenství pro 10.2" iPad (7. generace)
Model	Speech Case
Rozměry (Š x V x H)	273 x 196 x 52 mm 10,7 x 7,7 x 2,0 palců
Hmotnost	624 g 1 lb 6 oz
Reproduktory	2 x 31 mm x 9 mm, 4,0 ohmu, 5 W
Konektory	2 x rozhraní konektoru 3,5 mm jack 1 x USB-C
Tlačítka	1 x zesílení hlasitosti 1 x ztišení hlasitosti 1 x 3 Volič pozice
Bluetooth®	Bluetooth® 3.0
Doba provozu baterie	~ 8 hodin při normálním použití
Typ baterie	Li-ion polymerová nabíjecí baterie
Kapacita baterie	15,54 Wh
Doba nabíjení baterie	~ 4 hodiny
Napájení	Nabíjecí adaptér 5,0 VDC 4,8A

6.2 Napájecí adaptér

Položka	Specifikace
Model	SPAD92BC-20
Vstupní napětí	100 až 240 VAC
Vstupní proud (max)	0,48 A
Vstupní kmitočet	50 až 60 Hz
Výstupní proud	4,8A
Jmenovité výstupní napětí	5 VDC

Español

Seguridad y Conformidad, Speech Case

1 Seguridad

El dispositivo Speech Case ha sido probado y aprobado, ya que cumple con todas las especificaciones y las normativas mencionadas en 2 *Información sobre el cumplimiento, página 18* de este manual y en el 6 *Especificaciones técnicas, página 19*. Sin embargo, a fin de garantizar el funcionamiento seguro de su Speech Case, hay algunas advertencias de seguridad que se deben considerar:



No se permite realizar ninguna modificación en este equipo.



El usuario nunca debe intentar cambiar la batería. La alteración de la batería puede causar riesgo de explosión.



El Speech Case no debe utilizarse como dispositivo de soporte vital y no deberá utilizarse en caso de fallo debido a una caída de la alimentación u otros motivos.



Existe riesgo de atragantamiento si se desmontan las piezas pequeñas del dispositivo Speech Case.



La correa y el cable de carga podrían representar riesgos de estrangulación para niños pequeños. Nunca deje a niños pequeños desatendidos con la correa o el cable de carga.



El dispositivo Speech Case no deberá exponerse ni utilizarse cuando llueva o en condiciones climatológicas diferentes a las indicadas en las Especificaciones Técnicas del dispositivo Speech Case.



Los niños y aquellas personas que presenten discapacidades cognitivas no deberán tener acceso al dispositivo Speech Case ni usarlo sin la supervisión de padres o tutores.



El dispositivo Speech Case debe utilizarse con cuidado si se está en movimiento.

1.1 Prevención de daño auditivo



Se puede producir una pérdida permanente de la audición si los audífonos, los auriculares o los altavoces se utilizan a un volumen alto. Para evitar esto, el volumen se debe fijar en un nivel seguro. Con el tiempo, se puede perder la sensibilidad a los niveles altos de sonido, que luego pueden sonar aceptables, pero aun así podrían estar dañando su audición. Si experimenta síntomas, como un zumbido en los oídos, baje el volumen o deje de usar los audífonos/auriculares. Cuanto más alto es el volumen, menos tiempo se requiere para que la audición resulte afectada.

Los expertos en audición sugieren las siguientes medidas para proteger la audición:

- Limitar la cantidad de tiempo que usa audífonos o auriculares con el volumen alto.
- Evitar subir el volumen para bloquear los entornos ruidosos.
- Bajar el volumen si no puede oír a las personas que hablan cerca de usted.

Para establecer un nivel de volumen seguro:

- Fije el control de volumen en una configuración baja.
- Aumente lentamente el sonido hasta que pueda escuchar de forma cómoda y clara, sin distorsión.

1.2 Fuente de alimentación y baterías



La fuente de alimentación debe cumplir con el requisito del estándar de voltaje extrabajo de seguridad (SELV) y suministrar alimentación con un voltaje nominal que cumpla con el requisito de la fuente de alimentación limitada en conformidad con la IEC60950-1.



El dispositivo Speech Case contiene una batería recargable. Todas las baterías recargables se degradan con el paso del tiempo. Por lo tanto, puede que el tiempo de uso del Speech Case tras una carga completa vaya siendo cada vez inferior, en comparación con la autonomía del dispositivo cuando era nuevo.



El dispositivo Speech Case utiliza una batería de polímero de iones de litio.

Si se encuentra en un entorno caluroso, tenga en cuenta que esto puede afectar la capacidad de carga de la batería. La temperatura interna debe situarse entre 0°C/32°F y 45°C/113°F para la carga de la batería. Si la temperatura interna de la batería asciende por encima de 45 °C/113 °F, esta no se cargará.

Traslade el dispositivo Speech Case a un lugar más frío para que la batería pueda cargarse de manera apropiada.



Evite exponer el dispositivo Speech Case al fuego o a temperaturas superiores a 60°C/140°F. Estas condiciones pueden provocar que la batería funcione mal, genere calor, se prenda fuego o estalle. Tenga en cuenta que es posible, en el peor de los casos, que las temperaturas sean superiores a las mencionadas anteriormente, por ejemplo, en el maletero de un automóvil en un día caluroso. Por lo tanto, el almacenamiento del dispositivo Speech Case en el baúl de un automóvil expuesto al calor puede causar un mal funcionamiento.



Cargue la batería Speech Case únicamente con una temperatura ambiente de 0°C/32°F a 45°C/113°F.



Utilice solo el adaptador de alimentación suministrado para cargar el dispositivo Speech Case. El uso de adaptadores de corriente no autorizados puede causar daños graves al dispositivo Speech Case.



Para obtener un funcionamiento seguro del dispositivo Speech Case, use solo el cargador y los accesorios aprobados por Tobii Dynavox.



No abra ni modifique la carcasa del dispositivo Speech Case ni de la fuente de alimentación, ya que se puede exponer a un voltaje eléctrico potencialmente peligroso. El dispositivo no contiene piezas que se puedan reparar. Si el dispositivo Speech Case o sus accesorios han sufrido daños mecánicos, **no los utilice**.



Si la batería no está cargada o el Speech Case no está conectado a la fuente de alimentación, el dispositivo Speech Case se apagará.



Si se ha dañado el cable de alimentación, este deberá sustituirse únicamente por el personal de mantenimiento. No utilice el cable de suministro de alimentación hasta que no haya sido sustituido.



Desconecte el enchufe de alimentación de CA del adaptador de corriente de la toma de corriente cuando no esté cargando el dispositivo, y desconecte el cable de alimentación del dispositivo.



Se aplican regulaciones especiales para envíos de dispositivos que contengan baterías de polímero de iones de litio. Si se caen, aplastan o hacen cortocircuito, estas baterías pueden liberar peligrosas cantidades de calor, prender fuego y pueden ser peligrosas en caso de incendio.

Consulte las normativas IATA a la hora de enviar células o baterías de iones de litio o metal de litio: http://www.iata.org/whatwedo/cargo/dangerous_goods/Pages/lithium_batteries.aspx



El adaptador de corriente no deberá utilizarse sin la supervisión de un adulto o cuidador.

1.3 Temperatura



Debido al uso bajo luz solar directa o en otro entorno caluroso, es posible que el dispositivo Speech Case presente superficies calientes.

1.4 Montaje



Los dispositivos Speech Case deben montarse de acuerdo con las instrucciones del FABRICANTE para las monturas aprobadas. Tobii Dynavox ni sus agentes se responsabilizan de posibles daños materiales o lesiones personales debidos a la caída del Speech Case si el dispositivo se instala en modo montado. El usuario realiza el montaje del dispositivo Speech Case completamente bajo su propio riesgo.

1.5 Emergencia



No utilice el dispositivo Speech Case para realizar llamadas de emergencia. Recomendamos tener varias maneras de comunicarse en caso de situaciones de emergencia.

1.6 Electricidad



No abra la carcasa de metal del dispositivo Speech Case, ya que se puede exponer a un voltaje eléctrico potencialmente peligroso. El dispositivo no contiene piezas reparables por el usuario.

1.7 Seguridad para los niños



Los dispositivos Speech Case son sistemas de computación avanzados y dispositivos electrónicos. Como tales, se componen de numerosas piezas ensambladas independientes. En las manos de un niño, es posible que algunas de estas piezas se separen del dispositivo, lo que crea un posible riesgo de ahogo u otro peligro para el niño.

Sus hijos no deben tener acceso al dispositivo ni deben usarlo sin la supervisión de los padres o tutores.

1.8 Campo magnético



El dispositivo Speech Case contiene imanes. Los campos magnéticos pueden interferir con marcapasos, desfibriladores u otros dispositivos médicos. Como regla general, mantenga una distancia mínima de 15 centímetros (6 pulgadas) entre cualquier objeto con imanes y su dispositivo cardíaco.

Si sospecha que el dispositivo Speech Case está interfiriendo con su marcapasos o cualquier otro dispositivo médico, deje de utilizar el dispositivo Speech Case y solicite a su médico información específica sobre el dispositivo médico afectado.

1.9 Software o hardware de terceros



El uso de Speech Case fuera de su uso previsto y junto con software o hardware de terceros que cambie el uso previsto del dispositivo conlleva un riesgo, del que Tobii Dynavox no se responsabilizará.

2 Información sobre el cumplimiento



El Speech Case presenta la marca CE, que indica el cumplimiento con los requisitos esenciales de seguridad e higiene establecidos por las Directivas europeas.

2.1 Declaración FCC

Este dispositivo tiene FCC ID: 5123A-BGTWT32AE y cumple con la Parte 15 de las Normativas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no ocasionará interferencias dañinas, y (2) este dispositivo deberá aceptar las interferencias recibidas, incluida la interferencia que pueda ocasionar la operación no deseada.



Las modificaciones no aprobadas expresamente por Tobii Dynavox pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo según las Normas de la FCC.

2.1.1 Para equipos que cumplen con la parte 15B

Se le realizaron pruebas al equipo y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, conforme a la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia nociva en una instalación residencial. Este equipo genera, usa e irradia energía de radiofrecuencia. Si no se instala ni se usa conforme a las instrucciones, puede ocasionar interferencias dañinas a las comunicaciones por radio.

Sin embargo, no hay garantía de que no se produzca una interferencia en una instalación particular. Si el equipo efectivamente ocasiona interferencias dañinas a la recepción de televisión o radio, lo cual se puede determinar activando y desactivando el equipo, se alienta al usuario a que intente corregir la interferencia con una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente de aquel en el que está conectado el receptor.
- Pedir ayuda al distribuidor o a un técnico de radio/TV experto.

2.1.2 Para dispositivos portátiles

Declaración de Exposición a la Radiación RF de la FCC:

1. Este transmisor no debe colocarse ni utilizarse junto con otra antena o transmisor.
2. Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiofrecuencia que exige la FCC establecidos para un ambiente sin control. Este dispositivo fue probado para un uso portátil habitual con el dispositivo conectado directamente al cuerpo humano, en los lados del dispositivo. Para garantizar el cumplimiento con los requisitos de conformidad de exposición a la radiación RF de la FCC, evite el contacto directo con la antena de transmisión mientras se esté transmitiendo.

2.2 Declaración del Departamento de Industria de Canadá

Precaución

- (i) El dispositivo diseñado para el funcionamiento en la banda 5150-5250 MHz es solo para uso interno con el fin de reducir las posibles interferencias perjudiciales para los sistemas satelitales móviles de canales en común;
- (ii) La ganancia máxima de antena permitida para los dispositivos de las bandas 5250-5350 MHz y 5470-5725 MHz será tal que el equipamiento seguirá cumpliendo con el límite de e.i.r.p.;
- (iii) La ganancia máxima de antena permitida para los dispositivos de la banda 5725-5850 MHz será tal que el equipamiento seguirá cumpliendo los límites de e.i.r.p. especificados para las operaciones punto a punto y punto a multipunto, según proceda; y
- (iv) Los usuarios también deben ser informados de que los radares de alta potencia se asignan como usuarios primarios (es decir, los usuarios prioritarios) de las bandas 5250-5350 MHz y 5650-5850 MHz y que estos radares podrían causar interferencia o daño a los dispositivos LE-LAN.

Avvertissement

- (i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;
- (ii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes de 5250 à 5350 MHz et de 5470 à 5725 MHz doit être conforme à la limite de la p.i.r.p.;
- (iii) le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande de 5725 à 5850 MHz) doit être conforme à la limite de la p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et l'exploitation non point à point, selon le cas;
- (iv) De plus, les utilisateurs devraient aussi être avisés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LANEL.

Este dispositivo tiene IC ID: 5132A-BGTWT32AE y se ha probado según los requisitos de seguridad para la exposición a ondas de radio (SAR) en RSS-102 de acuerdo con los límites (1.6 W/Kg) para el público en general (entorno no controlado). El valor más alto de SAR para el dispositivo Speech Case es 0,3 W/kg. Este dispositivo puede utilizarse, de manera segura, a una distancia mínima entre el equipo y el cuerpo del usuario de 0 cm.

Ce dispositif contient IC ID: 5132A-BGTWT32AE a été testé aux exigences de sécurité pour l'exposition aux ondes radio (SAR) dans le CNR-102 à le grand public (environnement non contrôlé) des limites (1.6W/Kg). La valeur maximale mesurée de SAR pour le Speech Case dispositif est: 0.3 W/kg. Ce dispositif peut être exploité en toute sécurité avec un 0cm distance minimale entre le matériel et les corps de l'utilisateur.

Este aparato digital Clase B cumple con las normas canadienses ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia de la Industria de Canadá. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: 1) este dispositivo no ocasionará interferencias y 2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda ocasionar la operación no deseada del dispositivo.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

2.3 Declaración CE

Este equipo cumple con los requisitos relacionados con la compatibilidad electromagnética, el requisito de protección esencial de la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC) 2014/30/EU sobre las leyes de aproximación de los Estados Miembros, relacionadas con compatibilidad electromagnética, y la Directiva de equipamiento de radio (RED) 2014/53/EU para cumplir la regulación en lo referente al equipamiento de radio y el equipamiento de la terminal de telecomunicaciones.

2.4 Directivas y normas

Speech Case cumple con las siguientes directivas:

- Directiva de bajo voltaje 2014/35/EU
- Directiva de compatibilidad electromagnética (EMC) 2014/30/EU
- Directiva de equipamiento de radio (RED) 2014/53/EU
- Directiva RoHS2 2011/65/EU
- Directiva de WEEE 2012/19/EU
- Directiva Reach 2006/121/EC, 1907/2006/EC Anexo 17
- Directiva sobre baterías 2013/56/EU

El dispositivo se ha probado para cumplir con las normas EN 62368-1, ISO 14971:2007 y EN ISO 14971:2012 y otras normas pertinentes para los mercados previstos.

3 Soporte al cliente

Para obtener soporte, comuníquese con su representante local o con Soporte en Tobii Dynavox. Para recibir ayuda lo más rápido posible, asegúrese de tener acceso a su dispositivo Speech Case y, si es posible, una conexión a Internet. También deberá poder suministrar el número de serie del dispositivo, que se encuentra en la parte trasera del dispositivo.

Para obtener más información sobre el producto y otros recursos de soporte, visite el sitio web de Tobii Dynavox www.tobiidynavox.com.

4 Cómo desechar el dispositivo Speech Case

No deseche el dispositivo Speech Case junto con los residuos generales de la oficina o de la casa. Siga las regulaciones locales sobre cómo desechar equipos electrónicos o eléctricos.

5 Eliminación de las baterías

No deseche las baterías junto con los residuos generales de la oficina o de la casa. Siga las regulaciones locales sobre cómo desechar las baterías.

6 Especificaciones técnicas

6.1 Speech Case

Estándar	Speech Case
Escribir	Accesorio de generación de voz para iPad de 10.2" (7.a generación)
Modelar	Speech Case
Dimensiones (an. x al. x pr.)	273 × 196 × 52 mm 10.7 × 7.7 × 2.0 inches
Peso	624 g 1 lb, 6 oz
Altavoces	2 × 31 mm × 9 mm, 4.0 ohmios, 5 W
Conectores	2 × puertos conectores de 3.5 mm 1 × USB-C
Botones	1 × subir el volumen 1 × bajar el volumen 1 × selector de 3 posiciones
Bluetooth®	Bluetooth® 3.0
Duración de la batería	~ 8 horas de uso normal
Tecnología de la batería	Batería recargable de polímero de iones de litio
Capacidad de las baterías	15.54 Wh
Tiempo de carga de la batería	~ 4 horas
Fuente de energía	Adaptador de CA 5.0 VCC 4.8A

6.2 Adaptador de alimentación

Elemento	Especificación
Modelar	SPAD92BC-20
Voltaje de entrada	100 a 240 VCA
Corriente de entrada (máx.)	0.48 A
Frecuencia de entrada	50 a 60 Hz
Corriente de salida	4.8A
Voltaje de salida nominal	5 VCC

Français

Sécurité et conformité de, Speech Case

1 Sécurité

L'appareil Speech Case a été testé et certifié conforme à toutes les spécifications et normes citées dans la section 2 *Informations sur la conformité des produits*, page 21 et dans la section 6 *Spécifications techniques*, page 22 de ce manuel. Néanmoins, afin de garantir le fonctionnement en toute sécurité de votre Speech Case veuillez à respecter les consignes de sécurité suivantes :



Aucune modification de ce matériel n'est autorisée.



L'utilisateur ne doit jamais tenter de changer la batterie. Toute modification de la batterie peut déclencher une explosion.



L'appareil Speech Case ne doit pas être utilisé comme un appareil d'assistance vitale, et l'utilisateur ne doit pas s'en trouver tributaire en cas de panne due à une coupure d'électricité ou une autre cause.



Il peut exister un risque d'étouffement si de petites pièces se détachent du Speech Case.



La bandoulière et le câble de chargement peuvent présenter des risques d'étranglement pour les enfants en bas âge. Ne laissez pas les enfants en bas âge sans surveillance à proximité de la bandoulière et du câble de chargement.



L'appareil Speech Case ne doit pas être exposé à la pluie, ni être utilisé dans des conditions météorologiques qui ne correspondent pas aux caractéristiques techniques de l'appareil Speech Case.



Les jeunes enfants ne doivent pas avoir accès à l'appareil Speech Case, ni l'utiliser, sans la surveillance de parents ou tuteurs.



L'appareil Speech Case doit être déplacé/transporté avec précaution.

1.1 Prévention des pertes auditives



L'utilisation d'écouteurs, d'un casque ou de haut-parleurs à un volume élevé peut entraîner une perte définitive de l'audition. Pour éviter cela, le volume doit être réglé sur un niveau sûr. Avec le temps, il est possible de devenir insensibilisé aux niveaux sonores élevés qui peuvent sembler acceptables alors qu'ils risquent d'endommager l'ouïe. Si vous ressentez des symptômes tels qu'un sifflement d'oreilles, veuillez baisser le volume ou arrêter d'utiliser les écouteurs/le casque. Plus le volume est élevé, plus votre ouïe risque d'être endommagée rapidement.

Pour protéger votre ouïe, les audiologistes recommandent de prendre les mesures suivantes :

- Limitez le temps d'utilisation des écouteurs ou du casque à volume élevé.
- Évitez d'augmenter le volume de manière à bloquer les bruits ambiants.
- Baissez le volume si vous ne pouvez pas entendre parler des personnes situées à côté de vous.

Pour déterminer un niveau de volume sûr :

- Réglez la commande du volume à un niveau faible.
- Augmentez lentement le son jusqu'à ce que vous l'entendiez confortablement et clairement, sans distorsion.

1.2 Alimentation et batteries



La source d'alimentation doit répondre aux exigences de la norme Safety Extra Low Voltage (Très basse tension de sécurité - SELV) avec une tension nominale conforme aux exigences de source d'alimentation limitée respectant la norme IEC60950-1.



L'appareil Speech Case contient une batterie rechargeable. Toutes les batteries rechargeables s'abîment avec le temps. Ainsi, le temps possible d'utilisation du après une charge complète peut diminuer avec le temps par rapport au moment où l'appareil était neuf.



L'appareil Speech Case utilise des batteries Li-ion Polymer.

Si vous vous trouvez dans un environnement chaud, gardez à l'esprit que la température peut affecter la capacité de la batterie à se charger. La température interne doit être comprise entre 0 °C/32°F et 45 °C/113°F pour que la batterie puisse se charger. Si la température interne s'élève au-dessus de 45 °C/113 °F la batterie ne se chargera pas du tout.

Déplacez l'appareil Speech Case dans un environnement plus frais, et laissez la batterie se charger correctement.



Évitez d'exposer l'appareil Speech Case au feu ou à des températures supérieures à 60 °C/140 °F. Ces conditions peuvent entraîner un dysfonctionnement de la batterie, la génération de chaleur, une inflammation ou une explosion. N'oubliez pas que, dans le pire des cas, les températures peuvent atteindre un niveau bien supérieur à celui mentionné ci-dessus, par exemple dans le coffre d'une voiture un jour de grande chaleur. Conserver l'appareil Speech Case dans le coffre d'une voiture par temps chaud est donc susceptible d'entraîner un dysfonctionnement.



Ne chargez la batterie du Speech Case que dans une température ambiante comprise entre 0 °C/32 °F et 45 °C/113 °F.



N'utilisez que le chargeur fourni dans l'emballage pour charger l'appareil Speech Case. Utiliser des chargeurs non-autorisés pourrait gravement endommager l'appareil Speech Case.



Pour assurer un fonctionnement en toute sécurité de l'appareil Speech Case, n'utilisez que le chargeur et les accessoires approuvés par Tobii Dynavox.



N'ouvrez pas et ne modifiez pas le boîtier de l'appareil Speech Case ou l'alimentation électrique, car vous risqueriez d'être exposé à une tension électrique potentiellement dangereuse. L'appareil ne contient pas de pièces remplaçables. En cas d'endommagement mécanique de l'appareil Speech Case ou de ses accessoires, **ne tentez pas de les utiliser**.



Si la batterie n'est pas chargée, ou si le Speech Case n'est pas alimenté en électricité, l'appareil Speech Case s'éteindra.



Si le câble d'alimentation est endommagé, il ne peut être remplacé que par le personnel de maintenance. N'utilisez pas le câble d'alimentation tant qu'il n'a pas été remplacé.



Débranchez la prise d'alimentation du chargeur de la prise murale lorsque l'appareil n'est pas en cours de chargement et débranchez le câble d'alimentation de celui-ci.



Des réglementations spéciales s'appliquent à l'envoi d'appareils contenant des batteries Li-ion Polymer. Si ces batteries tombent, sont écrasées, ou court-circuitées, elles peuvent libérer de dangereuses quantités de chaleur et s'enflammer. En outre, il est dangereux de les exposer au feu.

Veuillez consulter la réglementation IATA pour le transport des batteries au lithium métal ou lithium-ion : http://www.iata.org/whatwedo/cargo/dangerous_goods/Pages/lithium_batteries.aspx



Les chargeurs ne doivent être utilisés que sous la supervision d'un adulte ou du personnel soignant.

1.3 Température :



Si on utilise l'appareil directement à la lumière du soleil ou dans tout autre environnement chaud, l'appareil Speech Case peut présenter des surfaces très chaudes.

1.4 Montage



Le Speech Case doit être monté conformément aux instructions du FABRICANT relatives aux fixations ou consoles de montage agréées. Tobii Dynavox et ses représentants déclinent toute responsabilité pour les dommages et les blessures corporelles occasionnés à une personne ou à ses biens lors de la chute d'un Speech Case de son dispositif de montage. Le montage d'un Speech Case s'effectue entièrement aux risques et périls de l'utilisateur.

1.5 Urgence



Ne soyez pas tributaire de l'appareil Speech Case pour vos appels d'urgence. Nous vous recommandons de garder à votre disposition plusieurs moyens de communication en cas d'urgence.

1.6 Électricité



N'ouvrez pas le boîtier métallique de l'appareil Speech Case, car vous pourriez être exposé à une tension électrique potentiellement dangereuse. L'appareil ne contient pas de pièces remplaçables.

1.7 Sécurité des enfants



L'appareil Speech Case est un système informatique et un dispositif électronique avancé. En tant que tels, ils sont constitués par l'assemblage de nombreuses pièces séparées. Entre les mains d'un enfant, certaines de ces pièces sont susceptibles de se détacher de l'appareil, ce qui peut présenter un risque d'étouffement ou autre danger pour l'enfant.

Les jeunes enfants ne doivent pas avoir accès à l'appareil, ni l'utiliser, sans la surveillance de parents ou tuteurs.

1.8 Champ magnétique



L'appareil Speech Case contient des aimants. Les champs magnétiques peuvent interférer avec les pacemakers, les défibrillateurs, ou autres appareils médicaux. De manière générale, nous vous conseillons de maintenir une distance minimale de 15 centimètres entre les composants contenant des aimants et votre appareil cardiaque.

Si vous pensez que le Speech Case interfère avec votre pacemaker ou tout autre appareil médical, interrompez l'utilisation de l'appareil Speech Case et consultez votre médecin pour obtenir des informations précises sur l'appareil médical affecté.

1.9 Responsabilité



Toute utilisation du Speech Case en dehors des conditions prévues, et l'utilisation en concomitance avec des logiciels ou du matériel tiers qui pourraient le détourner de son usage premier présente un risque dont Tobii Dynavox ne prend pas la responsabilité.

2 Informations sur la conformité des produits



Speech Case porte un label de la CEE, qui indique leur conformité aux directives essentielles européennes de santé et de sécurité.

2.1 Déclaration FCC

Cet appareil comporte l'ID FCC : 5123A-BGTWT32AE. Il est conforme à la section 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage nuisible ; (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement de l'appareil.



Toute modification n'ayant pas été expressément approuvée par Tobii Dynavox est susceptible d'annuler l'autorisation de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement dans le cadre des règles de la FCC.

2.1.1 Pour l'équipement de la section 15B

Ce matériel a été testé et certifié conforme aux limites déterminées pour un appareil numérique de classe B, en application de la section 15 des règles de la FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut répandre de l'énergie en radiofréquence. Dans la mesure où il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut produire un brouillage nuisible avec les communications radio.

Toutefois, il n'est pas garanti qu'aucun brouillage ne se produise dans une installation spécifique. Dans la mesure où l'équipement produit un brouillage nuisible avec une réception radio ou télévision (phénomène qu'il est possible de déterminer en éteignant et rallumant l'appareil concerné), l'utilisateur est invité à tenter de remédier au brouillage en procédant à l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Changez l'orientation ou l'emplacement de l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise d'un autre circuit que celui auquel est connecté le récepteur.
- Faites appel à votre revendeur ou à un technicien radio/télévision expérimenté.

2.1.2 Pour les appareils portables

Déclaration FCC relative à l'exposition aux radiations RF :

1. Cet émetteur ne doit pas être utilisé en même temps qu'un autre émetteur ou une autre antenne ni être situé au même endroit.
2. Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements RF définies par la FCC pour un environnement non contrôlé. Cet appareil a été testé pour une utilisation type à la main avec un contact latéral direct de l'appareil sur le corps humain. Pour rester conforme aux exigences FCC relatives à l'exposition RF, éviter tout contact avec l'antenne pendant les émissions.

2.2 Déclaration Industrie Canada

Attention

(i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;

(ii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes de 5250 à 5350 MHz et de 5470 à 5725 MHz doit être conforme à la limite de la p.i.r.e.;

(iii) le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande de 5725 à 5850 MHz) doit être conforme à la limite de la p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et l'exploitation non point à point, selon le cas;

(iv) De plus, les utilisateurs devraient aussi être avisés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LANEL.

Avertissement

(i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;

(ii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes de 5250 à 5350 MHz et de 5470 à 5725 MHz doit être conforme à la limite de la p.i.r.e.;

(iii) le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande de 5725 à 5850 MHz) doit être conforme à la limite de la p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et l'exploitation non point à point, selon le cas;

(iv) De plus, les utilisateurs devraient aussi être avisés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LANEL.

Cet appareil comporte l'ID IC : 5132A-BGTWT32AE. Il a été testé conformément aux exigences de sécurité relatives aux limites d'exposition aux ondes radio (DAS) définies dans la norme RSS-102 et applicables au grand public (environnement non contrôlé) (1,6 W/kg). La valeur DAS la plus élevée pour l'appareil Speech Case est 0,3 W/kg. Cet appareil peut être utilisé en toute sécurité à une distance minimale de 0 cm entre l'équipement et le corps de l'utilisateur.

Cet appareil comporte l'ID IC : 5132A-BGTWT32AE a été testé conformément aux exigences de sécurité relatives aux limites d'exposition aux ondes radio (DAS) définies dans la norme CNR-102 et applicables au grand public (environnement non contrôlé) (1,6 W/kg). La valeur DAS la plus élevée pour l'appareil Speech Case est 1,025 W/kg, 0,3 W/kg. Cet appareil peut être utilisé en toute sécurité en conservant une distance minimum de 0 cm entre l'équipement et le corps de l'utilisateur.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne NMB—003.

Le présent appareil est conforme aux normes d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage ; (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement de l'appareil.

Le présent appareil est conforme aux normes d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

2.3 Déclaration CE

Cet équipement est conforme aux exigences relatives à la compatibilité électromagnétique, aux exigences élémentaires de protection de la directive concernant la compatibilité électromagnétique (CEM) 2014/30/EU sur les approximations des lois des Pays Membres et relatives à la compatibilité électromagnétiques, et enfin, à la directive 2014/53/UE sur les équipements radio (Radio Equipment Directive - RED). Il est donc conforme aux réglementations sur les équipements de radio et de terminaux de télécommunication.

2.4 Directives et normes

Le Speech Case est conforme aux normes suivantes :

- Low voltage Directive 2014/35/EU
- Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU
- Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU
- Low voltage Directive 2011/65/EU
- WEEE Directive 2012/19/EU
- Reach Directive 2006/121/EC, 1907/2006/EC Annex 17
- Batteries Directive 2013/56/EU

L'appareil a été testé conformément aux exigences EN 62368-1, ISO 14971:2007 et EN ISO 14971:2012 et autres normes relatives aux marchés ciblés.

3 Assistenza client

Pour toute demande d'assistance, veuillez contacter votre représentant local ou le service d'assistance de Tobii Dynavox. Pour bénéficier d'une assistance aussi rapide que possible, assurez-vous d'avoir le Speech Case à portée de main et, si possible, accès à une connexion Internet. On vous demandera de fournir le numéro de série de l'appareil, que se trouve à l'arrière de l'appareil.

Pour de plus amples informations sur le produit et les différentes possibilités d'assistance, visitez le site internet de Tobii Dynavox www.tobii-dynavox.com.

4 Mise au rebut du Speech Case

Ne jetez pas la Speech Case avec les déchets ménagers ou de bureau. Respectez les réglementations locales de mise au rebut des appareils électriques et électroniques.

5 Mise au rebut des batteries

Ne mettez pas les batteries au rebut avec les déchets ménagers ou de bureau. Veuillez respecter les réglementations locales pour la mise au rebut des batteries.

6 Spécifications techniques

6.1 Speech Case

Standard	Speech Case
Type	Accessoire de synthèse vocale pour iPad pro 10,2 pouces (7ème génération)
Modélisation	Speech Case
Dimensions (lxhxp)	273 × 196 × 52 mm 10,7 × 7,7 × 2,0 pouces
Poids	624 g 1 lb 6 oz
Enceintes	2 × 31 mm × 9 mm, 4,0 ohms, 5 W
Connecteurs	2 ports jack de contacteur × 3,5 mm 1 × Micro USB
Boutons	1 × volume + 1 × volume - 1 × sélectionneur à trois positions
Bluetooth®	Bluetooth® 3.0
Autonomie de la batterie	~ 8 h en utilisation normale
Technologie de la batterie	Batterie rechargeable Li-ion Polymer
Capacité de la batterie	15,54 Wh
Temps de chargement de la batterie	< 4 heures
Alimentation	Adaptateur secteur 5,0 Vcc 4,8A CA

6.2 Adaptateur d'alimentation

Élément	Spécification
Modélisation	SPAD92BC-20
Tension d'entrée	100 à 240 Vca
Courant d'entrée (max)	0,48 A
Fréquence d'entrée	50 kHz à 60 Hz
Courant de sortie	4,8A
Tension de sortie nominale	5 Vcc

Italiano

Sicurezza e conformità, Speech Case

1 Sicurezza

Il dispositivo Speech Case è stato testato e approvato in conformità a tutti gli standard e le specifiche elencati in *2 Informazioni sulla conformità, pagina 24* del presente manuale e in *6 Specifiche tecniche, pagina 24*. Tuttavia, per utilizzare Speech Case in condizioni di sicurezza, è necessario tenere presenti alcune avvertenze:



Non sono consentite modifiche a questa apparecchiatura.



L'utente non deve mai provare a sostituire la batteria. L'alterazione della batteria potrebbe provocare un'esplosione.



Il dispositivo Speech Case non deve essere inteso come sistema di ausilio alla sopravvivenza, pertanto è essenziale non farvi affidamento in caso di malfunzionamento dovuto a interruzione dell'alimentazione o ad altre cause.



Il distacco di piccole parti dal dispositivo Speech Case potrebbe comportare il rischio di soffocamento.



La cinghia e il cavo di ricarica possono costituire un rischio di strangolamento per i bambini piccoli. Non lasciare mai bambini piccoli senza supervisione in presenza della cinghia o del cavo di ricarica.



Il dispositivo Speech Case non deve essere esposto o utilizzato in caso di pioggia o condizioni meteo diverse da quelle descritte nelle specifiche tecniche del dispositivo Speech Case stesso.



Bambini piccoli o persone con disabilità cognitive non devono avere accesso o usare il dispositivo Speech Case senza la supervisione di un adulto.



È necessario prestare attenzione quando si utilizza il dispositivo Speech Case durante gli spostamenti.

1.1 Danni uditivi



L'uso di auricolari, cuffie o altoparlanti ad alto volume può causare la perdita permanente dell'udito. Per evitare che questo accada, mantenere il volume ad un livello sicuro. A lungo termine è possibile desensibilizzarsi a livelli di suono elevati, che al momento sembrano accettabili ma che danneggiano l'udito. Se si hanno sintomi quali ronzii nelle orecchie, abbassare il volume o smettere di usare le cuffie/auricolari. Più alto è il volume, meno tempo è necessario per danneggiare l'udito.

Gli esperti di udito raccomandano i seguenti accorgimenti per proteggere l'udito:

- Limitare la durata dell'uso di cuffie o auricolari con alto volume.
- Non aumentare il volume per coprire ambienti rumorosi.
- Diminuire il volume se non si sentono le parole delle persone vicine.

Per stabilire un livello di volume sicuro:

- Impostare il volume ad un livello basso.
- Aumentare lentamente il volume fino a quando si sente chiaramente ed agevolmente, senza distorsioni.

1.2 Alimentatore e batterie



L'alimentatore deve essere conforme ai requisiti dello standard Safety Extra Low Voltage (SELV) e fornire alimentazione con una tensione nominale conforme ai requisiti di Alimentazione limitata in base a IEC60950-1.



Il dispositivo Speech Case contiene una batteria ricaricabile. Nel tempo tutte le batterie ricaricabili si deteriorano. È quindi possibile notare dopo una ricarica completa una riduzione della durata rispetto a quando il dispositivo Speech Case era nuovo.



Il dispositivo Speech Case utilizza una batteria ai polimeri di litio-ioni.

Tenere presente che l'utilizzo in ambienti caldi può influire sulla ricarica della batteria. Per consentire la corretta ricarica della batteria, la temperatura interna deve essere compresa tra 0 °C e 45 °C. Se la temperatura interna della batteria è superiore a 45 °C/113 °F, la batteria non viene caricata.

Spostare il dispositivo Speech Case in un ambiente più fresco per consentire la corretta ricarica della batteria.



Evitare di esporre il dispositivo Speech Case a fiamme o a temperature superiori a 60 °C. Situazioni del genere possono provocare il malfunzionamento della batteria, la produzione di calore e la possibilità di combustione o esplosione. Prestare attenzione al fatto che temperature anche superiori a quelle menzionate possono essere raggiunte, ad esempio, nel portabagagli di un'auto in una giornata calda. Quindi è probabile che, lasciando il dispositivo Speech Case in un portabagagli caldo possa portare a malfunzionamenti.



Caricare la batteria del dispositivo Speech Case solo a temperature ambiente comprese tra 0 °C e 45 °C.



Per caricare il dispositivo Speech Case, utilizzare esclusivamente l'alimentatore in dotazione. L'utilizzo di adattatori di alimentazione non autorizzati potrebbe causare gravi danni al dispositivo Speech Case.



Per un uso sicuro del dispositivo Speech Case, utilizzare solamente cariche batterie e accessori approvati da Tobii Dynavox.



Non aprire o modificare l'alloggiamento del dispositivo Speech Case o l'alimentazione, poiché potrebbe provocare l'esposizione a voltaggio potenzialmente pericoloso. Il dispositivo non contiene parti che richiedono manutenzione. Se il dispositivo Speech Case o i relativi accessori sono danneggiati meccanicamente, **non usarli**.



Se la batteria non è carica o se il dispositivo Speech Case non è collegato all'alimentatore, il dispositivo Speech Case si spegnerà.



Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito solo da un tecnico del servizio di assistenza. Non utilizzare il cavo di alimentazione finché non viene sostituito.



Scollegare la spina di alimentazione CA dell'adattatore di alimentazione dalla presa a muro quando il dispositivo non è in carica e scollegare il cavo di alimentazione dal dispositivo.



Per la spedizione di dispositivi contenenti batteria ai polimeri di litio-ioni si applicano norme speciali. Se lasciate cadere, schiacciate o cortocircuitate, queste batterie possono rilasciare calore e bruciare. Sono inoltre pericolose in caso di incendi.

Fare riferimento alle norme IATA per la spedizione di batterie o celle ai metalli o agli ioni di litio: http://www.iata.org/whatwedo/cargo/dangerous_goods/Pages/lithium_batteries.aspx



Gli adattatori di alimentazione non devono essere utilizzati senza la supervisione di un adulto o di un assistente.

1.3 Temperatura



Se il dispositivo Speech Case è utilizzato in ambienti caldi o sotto la luce diretta del sole, le sue superfici potrebbero diventare calde.

1.4 Montaggio



Per il montaggio dei dispositivi Speech Case attenersi alle istruzioni del PRODUTTORE di supporti approvati. Tobii Dynavox o i suoi addetti non sono responsabili di danni a proprietà o lesioni a persone causate dalla caduta di un dispositivo Speech Case utilizzato in modalità Montato. Il montaggio di un dispositivo Speech Case viene effettuato a rischio e pericolo dell'utente.

1.5 Emergenza



Non fare affidamento sul dispositivo Speech Case per chiamate di emergenza. Raccomandiamo di avere altri metodi di comunicazione in situazioni di emergenza.

1.6 Elettricità



Non aprire l'alloggiamento di metallo del dispositivo Speech Case, poiché potrebbe provocare l'esposizione a voltaggio potenzialmente pericoloso. Il dispositivo non contiene parti che richiedono manutenzione da parte dell'utente.

1.7 Sicurezza dei bambini



Speech Case è un sistema informatico e un dispositivo elettronico all'avanguardia e come tali sono composti da numerose parti assemblate. Nelle mani di un bambino, alcune di queste parti possono staccarsi dal dispositivo e costituire un rischio di soffocamento o un pericolo di altro tipo per il bambino.

Bambini piccoli non devono avere accesso o usare il dispositivo senza la supervisione di un adulto.

1.8 Campi magnetici



Il dispositivo Speech Case contiene magneti. I campi magnetici possono interferire con il funzionamento di pacemaker, defibrillatori o altri dispositivi medici. Come regola generale, è bene mantenere una distanza minima di circa 15 centimetri tra qualsiasi tipo di magnete e il dispositivo cardiaco.

Se si ritiene che il dispositivo Speech Case interferisca con il pacemaker o con un qualsiasi altro dispositivo medico, interrompere l'uso del dispositivo Speech Case e consultare il medico per ottenere informazioni specifiche sul dispositivo medico interessato.

1.9 Terzi



Qualsiasi utilizzo di Speech Case all'infuori dell'uso previsto e congiuntamente a software o hardware prodotti da terzi che ne alterino l'uso previsto è da considerarsi rischioso ed esula dalle responsabilità di Tobii Dynavox.

2 Informazioni sulla conformità



Speech Case reca il marchio CE, che ne indica la conformità ai requisiti essenziali in materia di salute e sicurezza definiti dalle direttive europee.

2.1 Dichiarazione FCC

Questo dispositivo include l'FCC ID: 5123A-BGTWT32AE ed è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. L'utilizzo è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo dispositivo non deve provocare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare ogni interferenza ricevuta, comprese quelle che potrebbero produrre un utilizzo indesiderato.



Modifiche non espressamente approvate da Tobii Dynavox potrebbero annullare l'autorizzazione concessa all'utente per l'uso dell'apparecchiatura in base alle norme FCC.

2.1.1 Per le apparecchiature del Pezzo 15B

Questo dispositivo è stato testato ed è risultato conforme ai limiti per dispositivi digitali di classe B, in ottemperanza alla Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono fissati per garantire una protezione ragionevole da interferenze nocive in un'installazione residenziale. Questo dispositivo genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che tali interferenze non si verifichino in una particolare installazione. Se questo dispositivo provoca interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere determinate accendendo e spegnendo il dispositivo, si invita l'utente a provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna del ricevitore.
- Aumentare la distanza tra l'equipaggiamento ed il ricevitore.
- Collegare l'equipaggiamento ad una presa di un circuito diverso da quello a cui è connesso il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto.

2.1.2 Per dispositivi portatili

Dichiarazione FCC sull'esposizione alle radiofrequenze:

1. Il trasmettitore non deve essere situato accanto ad altre antenne o trasmettitori e non deve essere utilizzato in concomitanza con tali dispositivi.
2. Questa apparecchiatura è conforme ai limiti FCC di esposizione alle radiofrequenze stabiliti per un ambiente non controllato. Il presente dispositivo è stato testato per l'uso portatile, in cui il corpo umano è a diretto contatto diretto con i lati del dispositivo. Per garantire la conformità ai requisiti FCC per l'esposizione alle radiofrequenze, evitare il contatto diretto con l'antenna trasmittente durante la trasmissione.

2.2 Dichiarazione per il Canada

Attenzione

- (i) Il dispositivo per il funzionamento nella banda 5150-5250 MHz è solo per uso interno al fine di ridurre il potenziale di interferenze dannose per i sistemi mobili satellitari co-canale;
- (ii) Il guadagno massimo dell'antenna consentito per i dispositivi nelle bande 5250-5350 MHz e 5470-5725 MHz deve essere tale da consentire la conformità dell'attrezzatura al limite e.i.r.p.;
- (iii) Il guadagno massimo dell'antenna consentito per i dispositivi nella banda 5725-5850 MHz deve essere tale da consentire la conformità dell'attrezzatura ai limiti e.i.r.p. specificati per il funzionamento punto-punto e non punto-punto come appropriato; e
- (iv) È necessario avvisare gli utenti che radar ad alta potenza sono assegnati come utenti primari (ossia utenti prioritari) delle bande 5250-5350 MHz e 5650-5850 MHz e che questi radar potrebbero provocare interferenze e/o danni ai dispositivi LE-LAN.

Avertissement

- (i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;
- (ii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes de 5250 à 5350 MHz et de 5470 à 5725 MHz doit être conforme à la limite de la p.i.r.e.;
- (iii) le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande de 5725 à 5850 MHz) doit être conforme à la limite de la p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et l'exploitation non point à point, selon le cas;
- (iv) De plus, les utilisateurs devraient aussi être avisés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LANEL.

Questo dispositivo include l'IC ID: 5132A-BGTWT32AE ed è stato testato per i requisiti di sicurezza per l'esposizione alle onde radio (SAR) in RSS-102 per i limiti al pubblico (in ambienti non controllati) (1,6 W/kg). Il valore SAR massimo per il dispositivo Speech Case è 0,3 W/kg. Questo dispositivo può essere utilizzato in condizioni di sicurezza a una distanza minima di 0 cm tra l'apparecchio e il corpo dell'utente.

Ce dispositif contient l'IC ID: 5132A-BGTWT32AE a été testé aux exigences de sécurité pour l'exposition aux ondes radio (SAR) dans le CNR-102 à le grand public (environnement non contrôlé) des limites (1.6W/Kg). La valeur maximale mesurée de SAR pour le Speech Case dispositif est: 0.3 W/kg. Ce dispositif peut être exploité en toute sécurité avec un 0cm distance minimale entre le matériel et les corps de l'utilisateur.

Questo apparecchiatura digitale di classe B è conforme ai requisiti della norma ICES-003 canadese.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Questo dispositivo soddisfa i requisiti degli standard RSS di Industry Canada. L'utilizzo è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze, e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare funzionamenti indesiderati.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

2.3 Dichiarazione CE

Questo dispositivo è conforme ai requisiti di compatibilità elettromagnetica, ovvero il requisito di protezione essenziale della Direttiva di Compatibilità Elettromagnetica (EMC) 2014/30/CE sull'avvicinamento delle leggi degli Stati Membri in materia di compatibilità elettromagnetica e alla Direttiva sulle Apparecchiature Radio (RED) 2014/53/CE sulla conformità delle apparecchiature radio e dei terminali per telecomunicazioni.

2.4 Direttive e standard

La Speech Case è conforme ai seguenti standard:

- Direttiva sulla bassa tensione 2014/35/CE
- Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (EMC) 2014/30/CE
- Direttiva sulle apparecchiature radio (RED) 2014/53/CE
- Direttiva RoHS2 2011/65/CE
- Direttiva WEEE 2012/19/CE
- Direttiva Reach 2006/121/CE, 1907/2006/EC Allegato 17
- Direttiva sulle batterie 2013/56/CE

Il dispositivo è stato testato per conformità agli standard EN 62368-1, ISO 14971:2007 e EN ISO 14971:2012 nonché ad altri standard pertinenti per i mercati previsti.

3 Supporto clienti

Per supporto, contattare il rappresentante locale o il servizio di supporto su Tobii Dynavox. Per ottenere assistenza il più velocemente possibile, assicurarsi di avere accesso al dispositivo Speech Case e, se possibile ad una connessione Internet. È necessario poter fornire il numero di serie del dispositivo, che si trova sul retro del dispositivo.

Per ulteriori informazioni sul prodotto e per altre risorse di supporto, visitare il sito Web di Tobii Dynavox all'indirizzo www.tobiidynavox.com.

4 Smaltimento del dispositivo Speech Case

Non smaltire il dispositivo Speech Case tra i rifiuti domestici o d'ufficio. Attenersi alle normative locali per lo smaltimento di apparecchiature elettriche e elettroniche.

5 Smaltimento delle batterie

Non smaltire le batterie tra i rifiuti domestici o d'ufficio. Attenersi alle normative locali per lo smaltimento delle batterie.

6 Specifiche tecniche

6.1 Speech Case

Standard	Speech Case
Tipo	Accessorio di generazione voce per iPad da 10,2" (7a generazione)
Modellare	Speech Case
Dimensioni (La x Lu x P)	273 × 196 × 52 mm 10,7 × 7,7 × 2,0 inches
Peso	624 g 1 lb 6 oz
Altoparlanti	2 × 31 mm × 9 mm, 4,0 ohm, 5 W
Connettori	2 × porte jack per ingresso sensori da 3,5 mm 1 × USB-C

Standard	Speech Case
Pulsanti	1 × aumento del volume 1 × abbassamento del volume 1 × selettore a 3 posizioni
Bluetooth®	Bluetooth® 3.0
Durata della batteria	~ 8 ore di utilizzo normale
Tecnologia della batteria	Batteria ricaricabile ai polimeri di litio-ioni
Capacità delle batterie	15,54 Wh
Tempo di carica della batteria	~ 4 ore
Alimentatore	Adattatore 5,0 VCC 4,8A CA

6.2 Adattatore dell'alimentazione

Voce	Specifica
Modellare	SPAD92BC-20
Tensione di ingresso	Da 100 a 240 VCA
Corrente di ingresso (max)	0,48 A
Frequenza di ingresso	Da 50 a 60 Hz
Corrente di uscita	4,8A
Tensione di uscita nominale	5 VCC

Nederlands

Veiligheid en conformiteit, Speech Case

1 Veiligheid

Het Speech Case-apparaat is getest en goedgekeurd als zijnde in overeenstemming met alle specificaties en normen die worden vermeld in *2 Conformiteitsinformatie, pagina 26* van deze handleiding en in *6 Technische specificaties, pagina 27*. Niettemin moeten er een aantal veiligheidswaarschuwingen in acht worden genomen om een veilig gebruik van uw Speech Case te garanderen:



Deze apparatuur mag niet worden gewijzigd



De gebruiker mag nooit de accu proberen te veranderen. Veranderingen aan de accu kunnen explosiegevaar opleveren.



De Speech Case dient niet te worden gebruikt als levensreddend apparaat en mag niet op worden vertrouwd indien het apparaat niet meer werkt vanwege bijvoorbeeld een stroomstoring.



Er kan sprake zijn van verstikkingsgevaar als kleine onderdelen losraken van het Speech Case-apparaat.



De riem en de oplaadkabel kunnen verwurgingsgevaar opleveren bij jonge kinderen. Laat kleine kinderen nooit zonder toezicht alleen achter met de riem of laadkabel.



Het Speech Case-apparaat mag niet worden blootgesteld aan of worden gebruikt in regen of weersomstandigheden die niet onder de technische specificaties van het Speech Case-apparaat vallen.



Jonge kinderen of mensen met een cognitieve beperking mogen geen toegang hebben tot het Speech Case-apparaat of het apparaat gebruiken zonder toezicht van een ouder of andere verantwoordelijke volwassene.



Het Speech Case-apparaat dient voorzichtig te worden gebruikt als u in beweging bent.

1.1 Voorkomen van gehoorschade



Het gebruik van een oortelefoon, koptelefoon of luidsprekers met een hoog volume kan blijvend gehoorverlies tot gevolg hebben. U kunt dit voorkomen door het volume op een veilig niveau te zetten. Het risico bestaat dat u na verloop van tijd ongevoelig wordt voor hoge geluidsniveaus, die dan aanvaardbaar lijken maar toch schadelijk kunnen zijn voor uw gehoor. Als u symptomen zoals oorsuizen ervaart, verlaag dan het volume of gebruik de oortelefoon of koptelefoon niet langer. Hoe luider het volume, hoe sneller uw gehoor kan worden beschadigd.

Gehoorspecialisten raden de volgende maatregelen aan om uw gehoor te beschermen:

- Beperk de duur dat u oor- of koptelefoons met een hoog volume gebruikt.
- Zet het volume niet hoger om omgevingsgeluid te overstemmen.
- Verlaag het volume als u pratende mensen in uw buurt niet hoort.

Voor een veilig volumeniveau:

- Stel een laag volume in.
- Verhoog het volume geleidelijk tot u een aangenaam en duidelijk hoorbaar geluid zonder vervorming verkrijgt.

1.2 Voedingsbron en accu's



De voedingsbron moet voldoen aan de vereisten van de norm voor zeer lage veiligheidsspanning (ZLVS) en stroom leveren met een nominale spanning die voldoet aan de vereisten van de Beperkte voedingsbron overeenkomstig IEC60950-1.



Het Speech Case-apparaat bevat een oplaadbare accu. De prestaties van alle oplaadbare accu's verminderen in de loop der tijd. Daarom kan de mogelijke gebruiksduur van een volledig opgeladen Speech Case in de loop der tijd korter worden dan toen het apparaat nieuw was.












Het Speech Case-apparaat gebruikt een li-ion-polymeer-accu

In een warme omgeving kan het oplaadvermogen van de accu negatief worden beïnvloed. De interne temperatuur moet tussen 0 °C en 45 °C liggen om de accu op te laden. Als de interne acutemperatuur meer dan 45°C/113 °F is, wordt de accu helemaal niet opgeladen.


Verplaats het Speech Case-apparaat naar een koelere omgeving om de accu goed te laten opladen.



Stel het apparaat niet bloot aan vuur of temperaturen van meer dan 60 °C. Dit kan leiden tot slecht functioneren, opwarmen, ontbranden of ontploffen van de accu. Houd er rekening mee dat de temperatuur in het meest ongunstige geval, bijvoorbeeld in de kofferbak van een auto op een warme dag, hoger kan oplopen dan hierboven aangegeven. Het opbergen van het Speech Case-apparaat in een hete autokoffer kan dus een defect veroorzaken.

-  De Speech Case-accu mag alleen worden opgeladen bij een omgevingstemperatuur tussen 0 °C en 45 °C.
-  Het Speech Case-apparaat mag alleen worden opgeladen met behulp van de meegeleverde stroomadapter. Gebruik van niet-goedgekeurde stroomadapters kan het Speech Case-apparaat ernstig beschadigen.
-  Met het oog op een veilig gebruik van het Speech Case-apparaat mag u alleen een lader en accessoires gebruiken die door Tobii Dynavox zijn goedgekeurd.
-  Open of wijzig de behuizing van het Speech Case-apparaat of van de voeding niet, want hierdoor kunt u aan een potentieel gevaarlijke elektrische spanning worden blootgesteld. Het apparaat bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen. Als het Speech Case-apparaat of de bijbehorende accessoires mechanisch beschadigd zijn, **mag u ze niet gebruiken**.
-  Als de accu niet wordt opgeladen of als de Speech Case niet is aangesloten op de voedingsbron, wordt het Speech Case-apparaat afgesloten.
-  Als het netsnoer beschadigd is, kan dit alleen worden vervangen door servicepersoneel. Gebruik het netsnoer dan niet totdat dit is vervangen.
-  Haal de stekker van de adapter uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet laadt en haal de voedingskabel uit het apparaat.
-  Er geldt een speciale regelgeving voor de verzending van apparaten die li-ion-polymeer-accu's bevatten. Als u deze accu's laat vallen of indeukt, of als er kortsluiting van de accu's optreedt, kunnen deze een gevaarlijke hoeveelheid warmte afgeven en ontbranden. Deze accu's kunnen ook gevaarlijk zijn in vuur.
Raadpleeg de IATA-regelgeving bij verzending van lithium-metaal of lithium-ion accu's of -cellen: http://www.iata.org/whatwedo/cargo/dangerous_goods/Pages/lithium_batteries.aspx
-  De voedingsadapter mag niet worden gebruikt zonder toezicht van een volwassene of zorgverlener.


1.3 Temperatuur

-  Bij gebruik in direct zonlicht of een andere warme omgeving kunnen de oppervlakken van het Speech Case-apparaat warm worden.


1.4 Montage

-  De Speech Case moet worden gemonteerd volgens de instructies van de FABRIKANT voor goedgekeurde montagebevestigingen. Tobii Dynavox of zijn vertegenwoordigers zijn niet aansprakelijk voor persoonlijk letsel of schade aan eigendommen als een Speech Case van een gemonteerde configuratie valt. De montage van een Speech Case gebeurt volledig op eigen risico van de gebruiker.


1.5 Noodgevallen

-  Gebruik het Speech Case-apparaat niet voor noodoproepen. Het verdient aanbeveling over meerdere communicatiemiddelen te beschikken in noodsituaties.


1.6 Elektriciteit

-  Open de behuizing van het Speech Case-apparaat niet, want hierdoor kunt u aan een potentieel gevaarlijke elektrische spanning worden blootgesteld. Het apparaat bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen.


1.7 Veiligheid voor kinderen

-  De Speech Case is een geavanceerd computersysteem en elektronisch apparaat. Het bestaat uit tal van afzonderlijke, aan elkaar gemonteerde onderdelen. In de handen van een kind kunnen bepaalde onderdelen loskomen van het apparaat, met verstikkings- of andere gevaren voor het kind tot gevolg.
Jonge kinderen mogen geen toegang hebben tot het apparaat of het apparaat gebruiken zonder toezicht van een ouder of andere verantwoordelijke volwassene.

1.8 Magnetisch veld

-  Het Speech Case-apparaat bevat magneten. Magnetische velden kunnen van invloed zijn op de werking van pacemakers, defibrillators of andere medische hulpmiddelen. Over het algemeen moet een minimale afstand van 15 centimeter worden bewaard tussen items met magneten en een hartapparaat.
Als u vermoedt dat het Speech Case-apparaat van invloed is op uw pacemaker of een ander medisch hulpmiddel, moet u het gebruik van het Speech Case-apparaat stoppen en uw arts raadplegen voor specifieke informatie over het betrokken medische hulpmiddel.

1.9 Derden

-  Elk gebruik van de Speech Case dat buiten de beoogde toepassing valt en gebruik samen met software of hardware van derden waardoor de beoogde toepassing verandert, vormt een risico waarvoor Tobii Dynavox geen verantwoordelijkheid neemt.


2 Conformiteitsinformatie



De Speech Case beschikt over een CE-keurmerk, hetgeen aangeeft dat het voldoet aan de essentiële gezondheids- en veiligheidsvereisten van Europese richtlijnen.

2.1 FCC-verklaring

Dit apparaat bevat het FCC ID: 5123A-BGTWT32AE en voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken en (2) dit apparaat moet elke ontvangen interferentie aanvaarden, ook interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

-  Aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Tobii Dynavox kunnen het recht van de gebruiker om het apparaat te bedienen ongeldig maken conform de FCC-voorschriften.

2.1.1 Voor apparatuur conform deel 15B

Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B, conform deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze limieten zijn bedoeld om een redelijke bescherming tegen schadelijke storingen te bieden in een woonomgeving. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequente energie en kan deze uitstralen. Als de apparatuur niet wordt geïnstalleerd en gebruikt overeenkomstig de instructies, kan deze schadelijke interferentie in de radiocommunicatie veroorzaken.

Er is echter geen garantie dat er in een bepaalde installatie geen interferentie zal optreden. Als deze apparatuur toch schadelijke interferentie veroorzaakt in de radio- of televisieontvangst, wat kan worden bepaald door de apparatuur uit en weer in te schakelen, dient de gebruiker de interferentie te verhelpen met één of meer van de volgende maatregelen:

- Richt de ontvangstantenne anders of verplaats de antenne.
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van een andere stroomkring dan die waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/tv-monteur voor hulp.

2.1.2 Voor draagbare apparaten

FCC-verklaring over blootstelling aan radiofrequentie:

1. Deze zender mag niet op dezelfde locatie worden geplaatst als of worden gebruikt met een andere antenne of zender.
2. Deze apparatuur voldoet aan de FCC-limieten voor blootstelling aan radiofrequentie die zijn vastgelegd voor een ongecontroleerde omgeving. Dit apparaat is getest voor typische handbediening, waarbij de zijanten van het apparaat in rechtstreeks contact staan met het lichaam. Vermijd rechtstreeks contact met de zendantenne tijdens het verzenden voor overeenstemming met de FCC-vereisten wat betreft blootstelling aan radiofrequentie.

2.2 Industry Canada-verklaring

- Opgelet**
- (i) Het gebruik van het apparaat in de band 5150-5250 MHz is alleen voor gebruik binnenshuis om het potentieel voor schadelijke interferentie voor co-channel mobiele satelliet systemen;

- (ii) De maximale antenneversterking die toegestaan is voor apparaten in de banden 5250-5350 MHz en 5470-5725 MHz moet zodanig zijn dat de apparatuur nog steeds voldoet aan de e.i.r.p. limiet;
 (iii) De maximale antenneversterking die toegestaan is voor apparaten in de band 5725-5850 MHz, moet zodanig zijn dat de apparatuur nog steeds voldoet aan de e.i.r.p. limieten die zijn gespecificeerd voor point-to-point en non-point-to-point werking zoals het hoort; en
 (iv) Gebruikers zouden ook op de hoogte moeten worden gesteld dat high-power radars worden toegewezen aan primaire gebruikers (dwz prioritaire gebruikers) van de banden 5250-5350 MHz en 5650-5850 MHz en dat deze radars storing en / of schade aan LE-LAN apparaten kunnen veroorzaken.

Avertissement

- (i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;
 (ii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes de 5250 à 5350 MHz et de 5470 à 5725 MHz doit être conforme à la limite de la p.i.r.e.;
 (iii) le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande de 5725 à 5850 MHz) doit être conforme à la limite de la p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et l'exploitation non point à point, selon le cas;
 (iv) De plus, les utilisateurs devraient aussi être avisés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LANEL.

Dit apparaat bevat het IC ID: 5132A-BGTWT32AE en is getest volgens de veiligheidsvereisten voor blootstelling van het algemene publiek aan radiogolven (SAR) op basis van de limieten in RSS-102 (ongecontroleerde omgeving) (1,6 W/Kg). De hoogste SAR-waarde voor het Speech Case-apparaat is 0,3 W/kg. Dit apparaat kan veilig worden bediend met een minimale afstand van 0 cm tussen de apparatuur en het lichaam van de gebruiker.

Ce dispositif contient IC ID: 5132A-BGTWT32AE a été testé aux exigences de sécurité pour l'exposition aux ondes radio (SAR) dans le CNR-102 à le grand public (environnement non contrôlé) des limites (1.6W/Kg). La valeur maximale mesurée de SAR pour le Speech Case dispositif est: 0.3 W/kg. Ce dispositif peut être exploité en toute sécurité avec un 0cm distance minimale entre le matériel et les corps de l'utilisateur.

Dit digitale apparaat van klasse B voldoet aan de Canadese norm ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Dit apparaat voldoet aan de licentievrije RSS-norm(en) van Industry Canada. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: 1) dit apparaat mag geen interferentie veroorzaken en (2) dit apparaat moet elke interferentie aanvaarden, ook interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

2.3 CE-verklaring

Deze apparatuur voldoet aan de vereisten met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit, de essentiële beschermingsvereiste van Electromagnetische Compatibiliteit (EMC) richtlijn 2014/30/EU voor benadering van de wetten van de lidstaten met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit en de Radio Apparatuur Richtlijn (RED naar het Engels) 2014/53/EU om te voldoen aan de regelgeving voor radio-apparatuur en telecommunicatie-apparatuur.

2.4 Richtlijnen en normen

De Speech Case voldoet aan de volgende normen:

- Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU
- Richtlijn inzake elektromagnetische compatibiliteit (EMC) 2014/30/EU
- Radio-apparatuur Richtlijn (RED) 2014/53/EU
- RoHS2 Richtlijn 2011/65/EU
- WEEE Richtlijn 2012/19/EU
- Bereik Richtlijn 2006/121/EG, 1907/2006/EG, bijlage 17
- Accu's Richtlijn 2013/56/EU

Het apparaat is getest om te voldoen aan EN 62368-1, ISO 14971:2007 en EN ISO 14971:2012 en andere relevante normen voor de beoogde markten.

3 Klantenondersteuning

Neem voor ondersteuning contact op met uw plaatselijke vertegenwoordiger of met de supportafdeling van Tobii Dynavox. Om u zo snel mogelijk te kunnen helpen, is het belangrijk dat u toegang hebt tot uw Speech Case-apparaat en indien mogelijk tot een internetverbinding. Zorg dat u het serienummer van het apparaat paraat hebt. Dit bevindt zich op de achterkant van het apparaat.

Voor verdere productinformatie en andere hulpmiddelen voor support verwijzen wij u naar de Tobii Dynavox-website www.tobiidynavox.com.

4 Het Speech Case-apparaat weggooien

Gooi het Speech Case-apparaat niet weg bij het gewone huishoudelijk of kantoorafval. Volg de plaatselijk geldende voorschriften voor het weggooien van elektrische en elektronische apparaten.

5 De accu's weggooien

Gooi de accu's niet weg bij het gewone huishoudelijk of kantoorafval. Volg de plaatselijk geldende voorschriften voor het weggooien van accu's.

6 Technische specificaties

6.1 Speech Case

Standaard	Speech Case
Type	Spraakaccessoire voor 10,2" iPad (7e generatie)
Model	Speech Case
Afmetingen (BxHxD)	273 × 196 × 52 mm 10,7 × 7,7 × 2,0 inches
Gewicht	624 g 1 lb 6 oz
Luidsprekers	2 × 31 mm × 9 mm, 4,0 ohm, 5 W
Aansluitingen	2 × schakelaaringangspoorten van 3,5 mm 1 × USB-C
Knoppen	1 × volume omhoog 1 × volume omlaag 1 × keuzeschakelaar voor 3 posities
Bluetooth®	Bluetooth® 3.0
Levensduur accu	~ 8 uur bij normaal gebruik
Accutechnologie	Oplaadbare Li-ion-polymeer-accu
Capaciteit van accu	15,54 Wh
Oplaadtijd accu	~ 4 uur
Voeding	Netvoedingsadapter 5,0 VDC 4,8A

6.2 Stroomadapter

Item	Specificatie
Model	SPAD92BC-20
Ingangsspanning	100 tot 240 VAC
Ingangsstroom (max)	0,48 A
Ingangsfrequentie	50 tot 60 Hz
Uitgangsstroom	4,8 A
Nominale uitgangsspanning	5 VDC

Segurança e conformidade, Speech Case

1 Segurança

O dispositivo Speech Case foi testado e aprovado em conformidade com todas as especificações e padrões listados em 2 *Informações de conformidade*, página 29 desse manual e em 6 *Especificações técnicas*, página 30. Contudo, para garantir a operação segura de seu Speech Case, deve-se observar alguns avisos de segurança:



Não é permitido realizar modificações neste equipamento.



O usuário nunca deve tentar trocar a bateria. Alterar a bateria pode causar risco de explosão.



O Speech Case não deve ser utilizado como aparelho de suporte vital, e perde suas funções em caso de falta de energia ou outros acontecimentos.



Há risco de sufocamento em caso de ingestão de pequenas peças removidas do Speech Case.



A fita e o cabo do carregador podem apresentar riscos de estrangulação para crianças pequenas. Nunca deixe crianças pequenas sem supervisão com a fita ou cabo do carregador.



O Speech Case não deve ser exposto ou utilizado sob chuvas ou condições climáticas adversas, contrariando as Especificações Técnicas do dispositivo Speech Case.



O dispositivo Speech Case não deve ser deixado ao alcance de crianças pequenas ou pessoas com transtornos cognitivos, e não deve ser utilizado sem supervisão dos pais ou responsáveis.



O Speech Case deve ser utilizado com cautela ao se movimentar.

1.1 Como evitar danos à audição



Se os fones de ouvido ou alto-falantes forem usados em volumes muito altos, pode ocorrer perda permanente da audição. Para evitá-lo, o volume deve ser regulado a um nível seguro. Com o tempo, você pode deixar de ouvir os sons em níveis altos, fazendo com que considere aceitável um volume que pode prejudicar sua audição. Caso sinta sintomas, como zumbidos nos ouvidos, abaixe o volume ou deixe de usar fones de ouvido. Quanto mais alto for o volume, mais rápido seu sistema auditivo poderá ser lesionado.

Os especialistas em audição sugerem tomar as seguintes medidas para proteger sua audição:

- Limite o tempo de uso de fones de ouvido em um volume muito alto.
- Evite aumentar o volume para superar ambientes com muito ruído.
- Abaixar o volume se não puder ouvir as pessoas que estiverem conversando perto de você.

Para definir um nível seguro de volume:

- Ajuste o volume bem baixo.
- Aumente o som devagar até conseguir ouvir de modo confortável e claro, sem distorções.

1.2 Fonte de alimentação e baterias



A fonte de alimentação deve estar em conformidade com o requisito da norma de segurança extra de baixa tensão (SELV) e fornecer energia com tensão nominal que esteja em conformidade com o requisito de fonte de energia limitada de acordo com IEC60950-1.



O Speech Case contém uma bateria recarregável. Todas as baterias recarregáveis desgastam com o tempo. Desta forma, o tempo de utilização para o Speech Case após uma recarga completa pode ficar menor com o tempo em comparação com quando o dispositivo era novo.



O aparelho Speech Case utiliza uma bateria de polímero Li-ion.

Caso esteja em um ambiente quente, observe que a capacidade de carregar a bateria pode ser afetada. A temperatura interna deve estar entre 0 °C/32 °F e 45 °C/113 °F para que a bateria seja carregada. Se a temperatura interna das baterias exceder 45 °C/113 °F, estas não serão carregadas.

Leve o dispositivo Speech Case para um ambiente mais frio para permitir que a bateria seja carregada corretamente.



Evite expor o Speech Case ao fogo ou a temperaturas acima de 60 °C/140 °F. Essas condições podem fazer com que a bateria funcione mal, gere calor, incendeie ou exploda. Observe que, em casos extremos, é possível que a temperatura seja mais alta do que o indicado acima, por exemplo, se o equipamento for colocado no painel de um carro durante um dia muito quente. Desse modo, armazenar o aparelho Speech Case em um porta-malas quente de um carro poderia levar a um mau funcionamento.



Carregue a bateria do Speech Case em uma temperatura ambiente de 0 °C/32 °F a 45 °C/113 °F.



Utilize somente o adaptador fornecido para carregar o Speech Case. O uso de adaptadores de energia não autorizados pode danificar o Speech Case.



Para operar o aparelho Speech Case de forma segura, use apenas carregador e acessórios aprovados pela Tobii Dynavox.



Não abra nem modifique a caixa do Speech Case nem da fonte de alimentação, pois você pode ser exposto à tensão elétrica potencialmente perigosa. O aparelho não contém peças sujeitas a manutenção. Se o Speech Case ou seus acessórios estiverem mecanicamente danificados, **não os utilize**.



Se a bateria não for carregada ou o Speech Case não for conectado à fonte de alimentação, o dispositivo Speech Case será desligado.



Se o cabo da fonte de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído apenas por técnicos especializados. Não utilize o cabo da fonte de alimentação até que seja substituído.



Desconecte o plug AC do adaptador de energia da tomada quando não estiver carregando o aparelho e desconecte o cabo de energia do aparelho.



Regulamentações especiais se aplicam ao transporte de dispositivos que contenham baterias de polímero de íons de lítio. Caso sofram quedas, colisões ou curto-circuitos, estas baterias podem liberar quantidades perigosas de calor e podem causar incêndios, sendo perigosas também em meio a incêndios.

Consulte as normas IATA quando transportar baterias ou celulares de lítio ou íons de lítio: http://www.iata.org/whatwedo/cargo/dangerous_goods/Pages/lithium_batteries.aspx



Os adaptadores de energia não devem ser utilizados sem a supervisão de um adulto ou cuidador.

1.3 Temperatura



Ao usar sob luz solar direta ou outros ambientes quentes, a superfície do Speech Case pode esquentar.

1.4 Montagem



O Speech Case deve ser montado de acordo com as instruções aprovadas do FABRICANTE. A Tobii Dynavox ou seus agentes não se responsabilizam por danos ou lesões a indivíduos ou à propriedade devido a queda do Speech Case de sua configuração montada. A montagem do Speech Case é feita sob risco do próprio usuário.

1.5 Emergência



Não confie no dispositivo Speech Case para fazer ligações telefônicas de emergência. Recomendamos ter à disposição diversas formas de comunicação para casos de emergência.

1.6 Eletricidade



Não abra a caixa de metal do Speech Case, já que você poderia se expor a voltagem elétrica potencialmente perigosa. O aparelho não contém peças sujeitas a manutenção pelo usuário.

1.7 Segurança para crianças



O Speech Case é um sistema de computador e equipamento eletrônico avançado. Sendo assim, eles são compostos por inúmeras peças individuais montadas. Em mãos de uma criança, algumas dessas peças têm a possibilidade de ser separadas do aparelho, podendo provocar risco de choque ou outro tipo de perigo para a criança.

O equipamento não deve ser deixado ao alcance de crianças pequenas sem supervisão constante de seus pais ou responsáveis.

1.8 Campo magnético



O dispositivo Speech Case contém ímãs. Campos magnéticos podem interferir no funcionamento de marca-passos, desfibriladores e outros equipamentos médicos. Como regra geral, mantenha uma distância mínima de 6 polegadas (15 centímetros) entre qualquer item com ímãs e seu dispositivo cardíaco.

Se você suspeitar que o Speech Case está interferindo no funcionamento de seu marca-passos ou de qualquer outro equipamento médico, interrompa a utilização do Speech Case e consulte seu médico para obter informações específicas sobre o equipamento médico afetado.

1.9 Terceiros



Qualquer uso do Speech Case que não o uso destinado e junto com softwares ou hardwares de terceiros que alterar o uso destinado constitui risco, pelo qual a Tobii Dynavox é isenta de responsabilidade.

2 Informações de conformidade



Todos os Speech Case têm a marca CE, indicando conformidade com os requisitos essenciais de saúde e segurança definidos pelas Diretivas Europeias.

2.1 Instruções da FCC

Este dispositivo possui FCC ID: 5123A-BGTWT32AE e está em conformidade com a parte 15 dos Regulamentos da FCC. A operação está sujeita às duas seguintes condições: (1) este dispositivo não pode causar interferência nociva, e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar operações indesejadas.



As modificações que não tenham a aprovação expressa da Tobii Dynavox poderiam invalidar a autorização do usuário de operar o equipamento de acordo com os regulamentos da FCC.

2.1.1 Para Parte 15B Equipamento

Este equipamento foi testado e considerado compatível com os limites de um aparelho digital Classe B, de acordo com a parte 15 dos regulamentos da FCC. Esses limites foram estabelecidos para proporcionar proteção adequada contra interferências nocivas em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de frequência de rádio e, se não for instalado e utilizado em conformidade com as instruções, pode causar interferência nociva nas comunicações via rádio.

No entanto, não há garantias de que a interferência não ocorrerá em uma instalação específica. Se este equipamento causar interferência nociva à recepção de rádio ou televisão, que pode ser detectada ligando e desligando o equipamento, recomenda-se que o usuário tente corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou reposicionar a antena de recepção.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento a uma tomada que esteja fora do circuito ao qual o receptor está conectado.
- Solicite ajuda ao distribuidor ou a um técnico de rádio/TV experiente.

2.1.2 Para Dispositivos Portáteis

Instruções sobre a Exposição à Radiação RF do FCC:

1. O Transmissor não deve apresentar compartilhamento de localização, ou ser operado em conjunto com outra antena ou transmissor.
2. Este equipamento está em conformidade com os limites de exposição à radiação RF da FCC conforme estabelecido para um ambiente sem controle. O dispositivo foi testado em operações de manuseio comuns, tendo as laterais do mesmo recebido contato direto com o corpo humano. Para assegurar a conformidade com os requisitos de exposição de RF do FCC, evite contato direto com a antena do transmissor durante a transmissão.

2.2 Declaração da Industry Canada

Cuidado

- (i) O dispositivo para operação na banda 5150-5250 MHz é somente para uso interno para reduzir o potencial de interferência prejudicial a sistemas de satélite móveis co-canal;
- (ii) O ganho de antena máximo permitido para aparelhos nas bandas 5250-5350 MHz e 5470-5725 MHz deve ser tal que o equipamento ainda esteja em conformidade com o limite EIRP;
- (iii) O ganho de antena máximo permitido para aparelhos nas bandas 5725-5850 MHz deve ser tal que o equipamento ainda esteja em conformidade com os limites EIRP especificados para operações ponto-a-ponto e não-ponto-a-ponto conforme for apropriado; e
- (iv) Os usuários também devem ser orientados que radares de alta potência são distribuídos como usuários primários (ou seja, usuários prioritários) das bandas 5250-5350 MHz e 5650-5850 MHz e que esses radares podem causar interferência e/ou danos a dispositivos LE-LAN.

Avertissement

- (i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;
- (ii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes de 5250 à 5350 MHz et de 5470 à 5725 MHz doit être conforme à la limite de la p.i.r.e.;
- (iii) le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande de 5725 à 5850 MHz) doit être conforme à la limite de la p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et l'exploitation non point à point, selon le cas;
- (iv) De plus, les utilisateurs devraient aussi être avisés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LANEL.

Este dispositivo possui IC ID: 5132A-BGTWT32AE e foi testado em relação aos requisitos de segurança para exposição a ondas de rádio (SAR) no RSS-102 para os limites (1,6 W/Kg) do Público Geral (Ambiente sem Controle). O valor SAR mais alto para o dispositivo Speech Case é de 0,3 W/kg. O dispositivo pode ser operado de forma segura com distância mínima de 0 cm entre o equipamento e o corpo do usuário.

Ce dispositif contient IC ID: 5132A-BGTWT32AE a été testé aux exigences de sécurité pour l'exposition aux ondes radio (SAR) dans le CNR-102 à le grand public (environnement non contrôlé) des limites (1.6W/Kg). La valeur maximale mesurée de SAR pour le Speech Case dispositif est: 0,3 W/kg. Ce dispositif peut être exploité en toute sécurité avec un 0cm distance minimale entre le matériel et les corps de l'utilisateur.

Este aparelho digital de classe B está em conformidade com o ICES-003 canadense.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB003 du Canada.

Este equipamento está em conformidade com os padrões RSS isentos de licença da Indústria do Canadá. A operação está sujeita às duas seguintes condições: (1) este equipamento não poderá gerar interferências, e (2) este equipamento deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferências que possam causar operações indesejadas.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

2.3 Instruções da CE

Este equipamento está de acordo com os requisitos relacionados à compatibilidade eletromagnética, e os requisitos de proteção essenciais da Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética (EMC) 2014/30/EU sobre a aproximação das leis dos Estados-Membros referentes à compatibilidade eletromagnética e Diretiva de Equipamento de Rádio (RED) 2014/53/EU, que visa à regulação de equipamentos de rádio e de terminais de telecomunicações.

2.4 Diretivas e Padrões

O Speech Case está de acordo com as seguintes diretivas:

- Diretiva de Voltagem Baixa (LVD) 2014/35/EU

- Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética (EMC) 2014/30/EU
- Diretiva de Equipamento de Rádio (RED) 2014/53/EU
- Diretiva RoHS 2 2011/65/EU
- Diretiva WEEE 2012/19/EU
- Diretiva Reach 2006/121/EC, 1907/2006/EC Anexo 17
- Diretiva de Baterias 2013/56/EU

O dispositivo foi testado para estar de acordo com EN 62368-1, ISO 14971:2007 e EN ISO 14971:2012 e outros padrões relevantes para os mercados a que é destinado.

3 Suporte ao Cliente

Para receber suporte, entre em contato com o representante local ou com o Atendimento ao Cliente em Tobii Dynavox. Para ser atendido o mais rápido possível, você deve ter acesso ao seu dispositivo Speech Case e, se possível, estar conectado à Internet. Você também deve poder fornecer o número de série do dispositivo, que você pode encontrar na parte posterior do dispositivo.

Para obter mais informações sobre o produto e outros recursos de suporte, acesse o site da Tobii Dynavox www.tobiidynavox.com.

4 Descarte do dispositivo Speech Case

Não descarte o dispositivo Speech Case em lixo doméstico comum ou junto com restos de material de escritório. Para descartar equipamentos elétricos ou eletrônicos, siga as regulamentações locais.

5 Descarte das baterias

As baterias não devem ser descartadas em lixo doméstico comum ou junto com restos de material de escritório. Para descartar baterias, siga as regulamentações locais.

6 Especificações técnicas

6.1 Speech Case

Padrão	Speech Case
Tipo	Acessório de fala para iPad 10,2" (7ª geração)
Modelo	Speech Case
Medidas (LxAxP)	273 × 196 × 52 mm 10,7 × 7,7 × 2,0 inches
Peso	624 g 1 lb 6 oz
Alto-falantes	2 × 31 mm × 9 mm, 4,0 ohms, 5 W
Entradas	2 × Portas de Acionadores de 3,5 mm 1 × USB-C
Botões	1 × Aumentar o volume 1 × Diminuir o volume 1 × Seleccionador de três posições
Bluetooth®	Bluetooth® 3.0
Duração da bateria	~ 8 horas. Uso normal
Tecnologia da bateria	Bateria recarregável de polímero de íons de lítio.
Capacidade da bateria	15.54 Wh
Duração de carregamento da bateria	~ 4 horas
Fonte de alimentação	Adaptador AC, 5,0 VDC, 4,8A

6.2 Adaptador de energia

Item	Especificação
Modelo	SPAD92BC-20
Voltagem de entrada	100 a 240 VAC
Corrente de entrada (máx)	0,48 A
Frequência de entrada	50 a 60 Hz
Corrente de saída	4,8A
Voltagem de saída classificada	5 VDC

中文

安全与规范 Speech Case

1 安全性

Speech Case 设备已通过测试并被认定为符合本手册 2 合规信息, 页 32 以及 6 技术规格, 页 32 中所列的所有规格和标准。但是, 为确保您的 Speech Case 安全运行, 请谨记以下几条安全警告:



不得对本设备进行改装。



用户不得试图更改电池。更改电池有可能造成爆炸。



不得将 Speech Case 作为生命支持设备, 并且在设备因失去电力或其他原因而失去功能时不得使用 and 依赖本设备。



假如有细小的零件从 Speech Case 设备上掉出, 可能会构成窒息的危险。



背带与充电线有可能对幼儿造成窒息危险。请勿在无人看管的情况下使幼儿与背带或充电线独处。



不得将 Speech Case 设备暴露于或者用于雨中或超出 Speech Case 设备技术规格范围的天气条件下。



幼儿或患有认知障碍的人士必须在父母或监护人的监督下接触或使用 Speech Case 设备。



携带 Speech Case 设备时，应小心使用。

1.1 避免听力损伤



如果以高音量使用耳机、头戴耳机或扬声器，可能造成永久性听觉丧失。为防止此情况发生，应将音量设置在安全水平。随着时间的推移，您可能对高音量水平变得不敏感并随之适应，但这种音量水平仍然会损伤您的听力。如果您出现了诸如耳鸣等症状，请调低音量或停止使用耳机/头戴耳机。音量越大，您的听力可能受影响所用的时间越短。

听力专家建议采取以下措施来保护您的听力：

- 限制以高音量使用耳机或头戴耳机的时间长度。
- 避免调高音量来屏蔽嘈杂的环境。
- 如果您无法听到您周围人讲话，请调低音量。

要确定安全的音量水平：

- 将音量控制设置在较低的位置。
- 慢慢地增大声音，直到您可以舒服清晰地听到声音，没有失真为止。

1.2 电源和电池



电源应当符合安全特低电压 (SELV) 标准的要求，并且使用符合 IEC60950-1 限功率电源要求的额定电压电源。



Speech Case 设备包含一块充电电池。所有充电电池都随着时间的推移而退化。因此，Speech Case 充满电一次之后可使用的时间可能会逐渐比设备全新时更短。



Speech Case 设备使用一块锂离子聚合物电池。

如果您所在的环境比较热，请注意这一点可能会影响电池充电的能力。内部温度必须在 0 °C/32 °F 和 45 °C/113 °F 之间，电池才能充电。如果内部电池温度升高至 45 °C/113 °F 以上，电池将会完全无法充电。

将 Speech Case 设备转移到较凉爽的地方，让电池可以正常充电。



避免 Speech Case 设备接触火源，或者置于 60 °C/140 °F 以上的温度。上述条件可能导致电池发生故障、发热、起火或爆炸。请注意，在最坏的情况下（例如，高温天气时在汽车后备箱中），温度可能会高于上述温度限制。因此，如果将 Speech Case 设备存放在高温车厢内，则有可能造成故障。



只能在 0 °C/32 °F 至 45 °C/113 °F 环境温度条件下对 Speech Case 电池充电。



只可使用产品配备的电源适配器对 Speech Case 设备充电。使用未经授权的电源适配器有可能严重损坏 Speech Case 设备。



为了使 Speech Case 设备安全运行，请仅使用经 Tobii Dynavox 批准的充电器和配件。



请勿打开或改装 Speech Case 设备或电源的外壳，因为那样可能会使您接触到潜在的危险电压。本设备不含任何可供维修的部件。如果 Speech Case 设备或者其配件发生机械损坏，请勿使用。



电池不充电时或者 Speech Case 没有连接电源时，Speech Case 设备将会关闭。



如果电源线损坏，必须由维修人员进行更换。未更换电源线之前请勿使用。



不对设备充电时，断开电源适配器的交流插头与墙式插座的连接，并将电源线从设备上拔下。



运送含有锂离子聚合物电池的的设备时，应遵守特别法规。这些电池一旦掉落、压碎或短路，将有可能释放出有害量的热量，还可能会燃烧，在发生火灾时非常危险。

运送金属锂电池和锂离子电时请参看 IATA 的相关规定：http://www.iata.org/whatwedo/cargo/dangerous_goods/Pages/lithium_batteries.aspx



切勿在没有成年人或看护者监督的情况下使用电源适配器。

1.3 温度



如果直接在阳光照射下或任何高温环境下使用 Speech Case 设备，就有可能导致设备的表面变热。

1.4 支架



应根据经认可的安装架的制造商说明指引来安装 Speech Case。Tobii Dynavox 或其代理商对于因为 Speech Case 从安装装置上掉落而造成的人员损伤或财物损失概不负责。Speech Case 的安全完全由用户自担风险。

1.5 紧急情况



请勿依赖 Speech Case 设备拨打紧急电话。建议应配备多种紧急情况下的沟通方式。

1.6 电气



请勿打开 Speech Case 设备的外壳，因为您可能会接触到潜在的危险电压。本设备不含任何可供用户自行维修的部件。

1.7 儿童安全



Speech Case 是一种先进的计算机系统与电子设备。因此，它们包含大量单独的组装部件。请放在儿童无法触及的地方，否则某些部件可能会从设备中脱落，从而可能对儿童造成窒息危险或其他危险。

幼儿必须在父母或监护人的监督下接触或使用本设备。

1.8 磁场



Speech Case 设备含有磁体。磁场可能会干扰起搏器、除颤器或其他医疗设备。一般的规则是，在心脏设备与任何带磁性的物体之间保持至少 6 英寸（即 15 厘米）的距离。

如果您怀疑 Speech Case 设备干扰到您的起搏器或任何其他医疗设备，请停止使用 Speech Case 设备并针对受影响的医疗设备向医生咨询意见。

1.9 第三方



如果在预期用途之外使用 Speech Case、搭配任何第三方软件或硬件使用而改变了预期用途，均可能构成风险，而 Tobii Dynavox 对此类情况概不负责。

2 合规信息



Speech Case 带有 CE 标志，表示符合欧盟指令的健康安全规定。

2.1 FCC 声明

本设备包含 FCC ID : 5123A-BGTWT32AE 以及符合 FCC 规定的第 15 部分。运行符合以下两个条件：(1) 本设备不得造成有害干扰，(2) 本设备必须接受所收到的任何干扰，包括可能导致意外操作的干扰。



凡未经 Tobii Dynavox 明确批准而擅自进行修改，都将导致用户失去依据 FCC 规定操作此设备的权利。

2.1.1 对于第 15 部分 B 类设备

经测试，已确认本设备符合 FCC 规则的第 15 部分有关 B 类数字设备的限制规定。这些限制旨在针对居住环境中安装的有害干扰提供合理保护。此设备可产生、使用并会发射无线射频能量。如果不按照说明进行安装和使用，有可能对无线电通讯产生有害干扰。

但是，这并不能排除安装的个别设备产生干扰的可能性。如果此设备确实对收音机或电视机的接收造成干扰（可通过开关此设备来确定），建议用户采用以下一种或多种措施排除干扰：

- 重新调整接收天线的方向或位置。
- 增加设备和接收器之间的距离。
- 将本设备的电源插座与接收器电源的墙壁电源插座设在不同的电路上。
- 向代理商或有经验的无线电/电视技术人员寻求帮助。

2.1.2 便携式设备

FCC RF 辐射暴露声明：

1. 不得将本设备与其他任何天线或发射器放置在一起或共同运行。
2. 此设备符合针对未控制的环境设置规定的 FCC RF 辐射暴露限制。本设备已按典型的手持操作情形（即设备的侧面直接与人体接触）经过测试。为保持遵从 FCC RF 暴露规定，在发射过程中请避免直接接触发射天线。

2.2 加拿大工业部声明

当心

(i) 在 5150-5250 MHz 频段内运行的设备仅限室内使用，以减小对同信道移动卫星系统可能造成的有害干扰；

(ii) 在 5250-5350 MHz 和 5470-5725 MHz 频段内允许设备达到的最大天线增益应保证设备依然符合等效全向辐射功率限值；

(iii) 在 5725-5850 MHz 频段内允许设备达到的最大天线增益应保证设备依然符合指定用于点对点和非点对点运行的等效全向辐射功率限值；

(iv) 还应告知用户大功率雷达作为 5250-5350 MHz 和 5650-5850 MHz 频段的主要用户（即：首要用户）进行分配，以及这些雷达有可能造成干扰和/或损坏 LE-LAN 设备。

Avertissement

(i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;

(ii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes de 5250 à 5350 MHz et de 5470 à 5725 MHz doit être conforme à la limite de la p.i.r.e.;

(iii) le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande de 5725 à 5850 MHz) doit être conforme à la limite de la p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et l'exploitation non point à point, selon le cas;

(iv) De plus, les utilisateurs devraient aussi être avisés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LANEL.

本设备包含 IC ID : 5132A-BGTWT32AE，并且经过针对 RSS-102 中接触无线电波辐射 (SAR) 的安全要求的测试，符合一般公共（非受控环境）限制 (1.6W/Kg)。Speech Case 设备的最高 SAR 值为 0.3 W/kg。本设备与使用者身体之间相距至少 0 厘米时，设备可安全操作。

Ce dispositif contient IC ID : 5132A-BGTWT32AE a été testé aux exigences de sécurité pour l'exposition aux ondes radio (SAR) dans le CNR-102 à le grand public (environnement non contrôlé) des limites (1.6W/Kg). La valeur maximale mesurée de SAR pour le Speech Case dispositif est: 0.3 W/kg. Ce dispositif peut être exploité en toute sécurité avec un 0cm distance minimale entre le matériel et les corps de l'utilisateur.

该 B 类数字设备符合加拿大 ICES-003 标准。

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB—003 du Canada.

本设备符合加拿大工业部许可豁免 RSS 标准。运行符合以下两个条件：(1) 本设备不会产生干扰，(2) 本设备必须接受任何干扰，包括可能导致意外操作设备的干扰。

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

2.3 CE 声明

本设备符合有关电磁兼容性的要求、关于成员国有关电磁兼容性法律近似化的电磁兼容性 (EMC) 指令 2014/30/EU，以及无线电设备指令 (RED) 2014/53/EU 的基本保护要求，符合关于无线电设备与电信终端设备的规定。

2.4 指令与标准

Speech Case 设备符合以下指令：

- 低电压指令 2014/35/EU
- 电磁兼容性指令 (EMC) 指令 2014/30/EU
- 无线电设备指令 (RED) 2014/53/EU
- RoHS2 指令 2011/65/EU
- WEEE 指令 2012/19/EU
- Reach 指令 2006/121/EC, 1907/2006/EC 附录 17
- 电池指令 2013/56/EU

本设备经过测试，符合 EN 62368-1、ISO 14971:2007 与 EN ISO 14971:2012 以及目标市场其他相关标准。

3 客户支持中心

如需支持，请联系您当地的代表或者 Tobii Dynavox 支持中心。为了尽快获得协助，请确保您可以访问 Speech Case 设备，并且最好能够上网。您还必须提供设备的序列号，您可以在设备的背面找到该号码。

如需更多产品信息和其他支持资源，请访问 Tobii Dynavox 网站 www.tobiidynavox.cn。

4 Speech Case 设备的处置

请不要将 Speech Case 设备作为日常家庭或办公垃圾处置。请按当地处置电气和电子设备的法规处理。

5 电池的处置

请不要将电池作为一般生活垃圾或办公垃圾处置。请按当地法规处理电池。

6 技术规格

6.1 Speech Case

标准	Speech Case
类型	用于 10.2" iPad (第七代) 的语音配件
示范	Speech Case
尺寸 (WxHxD)	273 × 196 × 52 mm 10.7 × 7.7 × 2.0 in
重量	624 g 1 lb 6 oz
扬声器	2 × 31 mm × 9 mm, 4.0 ohms, 5 W
接口	2 × 3.5 mm 外置按钮接口 1 × USB-C
按钮	1 × 加大音量 1 × 减小音量 1 × 3 档选择器
蓝牙®	蓝牙® 3.0

标准	Speech Case
电池续航时间	~ 8 小时, 正常使用
电池技术	锂离子聚合物充电电池
电池容量	15.54 Wh
电池充电时间	~ 4 小时
电源	5.0 VDC 4.8A AC 适配器

6.2 电源适配器

项目	规格
示范	SPAD92BC-20
输入电压	100 至 240 VAC
输入电流 (最大)	0.48 A
输入频率	50 至 60 Hz
输出电流	4.8A
额定输出电压	5 VDC